GUERRA CIVIL

MARK MILLAR • STEVE McNIVEN

MARVEL DELUXE
PANINI BOOKS

MARVEL
GUERRA CIVIL
PANINI BOOKS

GUERRA CIVIL

MARK MILLAR • STEVE McNIVEN

MARVEL DELUXE

Panini BOOKS

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Millar, Mark
Guerra civil / Mark Millar, [roteiro] ; Steve McNiven, [desenho ; Jotapê Martins, tradução]. -- Barueri, SP : Panini Books, 2010.

Título original: Civil war.
Vários colaboradores.
ISBN 978-85-7351-690-6

1. Histórias em quadrinhos I. McNiven, Steve. II. Título.

10-07772 CDD-741.5

Índices para catálogo sistemático:

1. Histórias em quadrinhos 741.5

PANINI BOOKS

PANINI GROUP Diretor de Publicações: **Marco M. Lupoi** Coordenador de Publicações: **Leonardo Raveggi PANINI BRASIL LTDA.** Diretor-Presidente: **José Eduardo Severo Martins** Diretor-Administrativo e Financeiro: **Roberto Augusto Bezerra** Diretor de Operações e Editorial: **Ivam Ataíde Faria** Diretor Comercial e Marketing: **Marcio Borges** Gerente de Publicações: **Érico Rodrigo Maioli Rosa** Coordenador de Marketing: **Marcelo Adriano da Silva** Analista de Marketing: **Luciene Melo Araujo** Analista de Planejamento e Vendas: **Glauber Spina de Lima** Publicidade: **Rifs Comunicação – Iracema Vieira**, Tel. (11) 3062-0961 / 3088-6738 comercial@rifs.com.br / www.publipanini.com. br Assessoria de Comunicação: **Litera:** imprensa.panini@litera.com.br

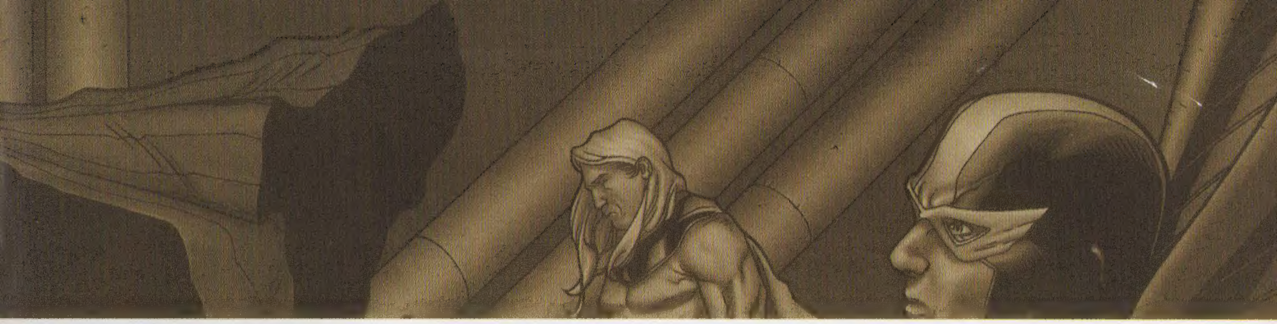
PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores: **Dorival Vitor Lopes** e **Helcio de Carvalho REDAÇÃO** Editor-Chefe: **Helcio de Carvalho** Editor Sênior: **Fernando Lopes** Assistente Editorial: **Rodrigo Souza** Editor de Arte: **Julio C. Nogueira** Arte: **Denise Araújo, Maurício Wallace** Coordenador de Produção: **Ailton Alipio** Revisão: **Rodrigo Cozzato.**

IMPRESSÃO: RR Donnelley
DISTRIBUIDOR NACIONAL FC Comercial e Distribuidora S/A Fone: (21) 2195-3200

GUERRA CIVIL - EDIÇÃO ESPECIAL ENCADERNADA é uma publicação da Panini Brasil Ltda. Administração e Publicidade: Alameda Caiapós, 425 - Tamboré - Barueri - CEP 06.460-110 - SP - Brasil. Redação e Correspondência: Av. Diógenes Ribeiro de Lima, 753 - São Paulo - SP - Brasil. CEP 05458-001. Fone/fax: (11) 3021-6607. Lançamento: 2010.

MARVEL, Guerra Civil e suas distintas semelhanças são marcas registradas da Marvel Entertainment, LLC e suas subsidiárias, e usadas com permissão. Copyright © 2006, 2007 Marvel Entertainment, LLC. e suas subsidiárias. Licenciado pela Marvel Characters B.V. www.marvel.com. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

530900138001



GUERRA CIVIL

MARK MILLAR
ROTEIRO

STEVE McNIVEN
DESENHOS

DEXTER VINES,
COM JOHN DELL & TIM TOWNSEND
ARTE-FINAL

MORRY HOLLOWELL
CORES

TOM BREVOORT
EDITOR ORIGINAL

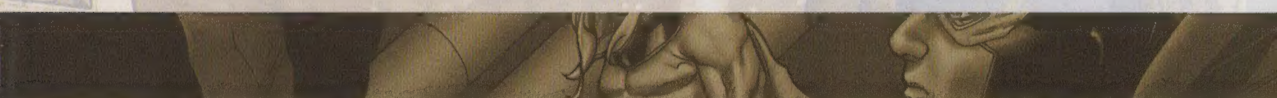
JOE QUESADA
EDITOR-CHEFE ORIGINAL

JOTAPÊ MARTINS/FL
TRADUÇÃO

GISELE TAVARES
LETRAS

FERNANDO LOPES
EDITOR

AGRADECIMENTOS ESPECIAIS A **LAURA MARTIN, DAVE McCAIG, PAUL MOUNTS, WIL QUINTANA & ANDREW CROSSLEY**



PREFÁCIO
MARK MILLAR

Gente, foi um trabalho duro e sem pausa. Até pouco tempo atrás, enquanto eu folheava as páginas da edição brochura (é como a de capa dura, mas pra muquiranas), não conseguia ver outra coisa além dos infinitos telefonemas, dos e-mails frenéticos, dos voos transoceânicos, tragos, trabalho de pesquisa e, de novo, tragos, que se sucederam nos bastidores deste volume. Eu só via nove belos meses da minha vida reduzidos a estas sete revistas. Só agora eu começo a ver o porquê de tanto tumulto. Esta coisa é mesmo forte.

Quando começou a sair, eu e Steve (McNiven) estávamos por demais atolados nos números 3 e 4 pra perceber que se tratava da série mais vendida da indústria dos quadrinhos de mais de dez anos pra cá, e ainda hoje não superada em termos de cifras astronômicas. Quando acabou, ambos estávamos ainda muito esgotados para nos dar conta dos prêmios que começavam a chegar pelo correio, os quatro (podem contar!) *Wizard Award* que esta criatura conquistou num só ano, incluindo o de *Melhor Momento de 2006*. Não sei como foi pra vocês, mas para nós tudo aconteceu de modo totalmente confuso... exatamente como haviam previsto duas verdadeiras divindades dos *crossovers* em quadrinhos: Marv Wolfman e Jim Shooter. Só um pequeno e esfarrapado grupo de autores *freelance* ousou encarar um trabalho desse tipo e, para entender realmente o motivo, só tendo participado.

Esse tipo de coisa custa uma enormidade de suor. Escrever quadrinhos é uma coisa bacana, mas ter que coordenar a sua própria história com a de uma dúzia de outros autores beira o impossível. Se Michael Bay um dia decidir refazer uma (péssima) versão atualizada dos doze trabalhos de Hércules, eu afirmo sem hesitação que o décimo terceiro deverá obrigatoriamente ser um *crossover* no estilo Marvel. Não posso deixar de elogiar os meus companheiros de conspiração, meus colegas escritores e artistas que, de forma esplêndida, entrelaçaram as histórias deles com a deste volume. Não posso deixar de dar os parabéns aos meus amigos Joe Quesada, Dan Buckley, Brian Michael Bendis, Jeph Loeb e C.B. Cebulski pelas sugestões maquiavélicas, as ideias grandiosas, os conselhos infinitos e a prontidão em pagar a bebida. Um parabéns obrigatório também para os

Prefácio
Mark Millar

meus incríveis artistas Steve McNiven e Dexter Vines, as estrelas da série. No fundo — é a verdade — são eles o verdadeiro motivo das vendas. São a melhor dupla de artistas do ramo no momento e, junto a Mo Hollowell, o homem das cores, formam um time imbatível. Eu poderia juntar uma bobagem qualquer e, se fosse desenhada por essa turma, também venderia aos montes. Eu era o Ringo Starr do grupo, o cabeludo sentado atrás da bateria. Parece que frequentemente os autores é que colhem todos os louros, mas é o trabalho deles que vai deixar os leitores de boca aberta enquanto folheiam estas páginas escritas com sotaque escocês.

Mas que se danem todos. Porque o único homem que vai ganhar uma dedicatória nestas páginas é o meu editor Tom Brevoort.

Sim, eu sei que ele escreveu o Quarteto Fantástico e que parece o irmão gêmeo de Kenny Rogers, mas posso afirmar sem receio de ser desmentido que, se papai Brevoort não tivesse arregaçado as mangas com a sua senhora sabe Deus há quantos anos, a nossa querida *Guerra Civil* teria sido um tremendo fracasso, e não o fenômeno que foi. Parece que qualquer coisa que roçasse essa trama dobrava ou triplicava a tiragem, mas, se não fosse por Tom, essa coisa agora não seria nada além de um monte de caca fumegante. Tom B. foi a mão firme que manteve tudo agregado, da meticulosa coordenação do milhão de ligações com todos os outros títulos mensais à minha absoluta ignorância em termos de moderna continuidade Marvel. Tom é O Cara e, pelo maravilhoso trabalho que desenvolveu, ele merece um belo e enorme "toca aqui" virtual da parte de todos nós.

Espero que o livro seja do agrado de todos. Foi duro. Mas, como para o Vietnã e para o *Jurassic Park,* tudo está bem quando acaba bem. Estamos mesmo orgulhosos desta história: um novo momento marcante na vida dos quadrinhos Marvel e, para dois provincianos como eu e Steve, uma diversão absoluta.

Um abraço,

Mark Millar
Glasgow, Escócia
23 de setembro
de 2008

Da introdução da edição americana de Guerra Civil

OS AUTORES

MARK MILLAR

Natural de Coatbridge, na Escócia, Mark Millar nasceu em 24 de dezembro de 1969 e ingressou no mercado de quadrinhos britânico ainda no ensino médio, escrevendo *Saviour* para a Trident Comics. Após colaborar em títulos como *2000 AD*, *Sonic the Comic* e *Crisis* durante a década de 1990, fez sua estreia no mercado estadunidense na revista *Swamp Thing*, da DC Comics. Apadrinhado por seu compatriota Grant Morrison, Millar passou por títulos como *JLA*, *The Flash* e *Aztek: The Ultimate Man*, mas foi ao lado do desenhista Frank Quitely em *The Authority*, do selo Wildstorm, que ganhou fama.

Descontente com a crescente autocensura da DC, deixou a editora em 2001 e transferiu-se para a Marvel, sua maior concorrente. No mesmo ano, reformulou os X-Men para a linha *Ultimate Marvel*, criada para atrair novos leitores ao dar uma abordagem mais moderna aos principais personagens da Casa das Ideias, recriando-os do zero sem o peso de décadas de cronologia. O estrondoso sucesso do chamado Ultiverso consolidou a posição de Millar na Marvel e lhe deu liberdade para lançar, em 2002, sua própria versão dos Vingadores: os Supremos *(The Ultimates)*. A série, desenhada por Bryan Hitch, tornou-se um sucesso ainda maior.

Já na condição de astro, lançou seu próprio selo, o *Millarworld*, em 2004, publicando séries por várias editoras diferentes: *Procurado (Wanted)*, pela Top Cow; *Chosen*, pela Dark Horse; *The Unfunnies*, pela Avatar; *Kick-Ass: Quebrando Tudo! (Kick-Ass)*, pelo selo Icon, da Marvel; e *War Heroes*, pela Image. Dois desses títulos, *Wanted* e *Kick-Ass*, ganharam versões cinematográficas.

Depois de duas passagens memoráveis à frente do Homem-Aranha e de Wolverine, Millar tornou-se responsável, em 2007, ao lado de Steve McNiven, por um dos maiores sucessos da Marvel desde o início da década de 1990: a minissérie *Guerra Civil*, que você confere nesta edição. Uma das mais importantes influências criativas da Marvel na atualidade, o roteirista atualmente repete sua parceria com McNiven numa nova série autoral do selo Icon, *Nemesis*.

STEVE MCNIVEN

Nascido em 1967 em Halifax, Canadá, Steve McNiven iniciou sua carreira como desenhista de quadrinhos no ano 2000, quando assumiu a revista *Meridian*, da extinta editora Crossgen, após a saída de Joshua Middleton. Transferindo-se para a Marvel em 2004, começou a chamar a atenção do público já em seu primeiro trabalho, a série *Marvel Knights: Quarteto Fantástico*, escrita por Roberto Aguirre-Sacasa, da qual desenhou as sete primeiras edições. Em seguida, ilustrou dois números de *Ultimate Secret*, segunda parte da chamada Trilogia de Galactus do Ultiverso (publicada no Brasil na minissérie *Pesadelo Supremo*), e um arco de *Os Novos Vingadores*.

A consagração viria em 2007, ao lado de Mark Millar, com a minissérie *Guerra Civil*, um dos maiores sucessos da Marvel nas últimas duas décadas. Em 2008, ilustrou *Um Novo Dia*, primeiro arco da nova fase do Homem-Aranha após a controversa reformulação que alterou os últimos vinte anos de história do personagem. Também em 2008, retomou a parceria vitoriosa com Mark Millar na saga *O Velho Logan*, estrelada por Wolverine num futuro apocalíptico alternativo. Em 2010, a dupla reuniu-se uma vez mais para lançar a minissérie autoral *Nemesis*, pelo selo Icon, da Marvel.

História originalmente publicada em CIVIL WAR 1 (julho/2006)

ELE O QUÊ?
ESSES CARAS SÃO MUITA AREIA PRO NOSSO CAMINHÃOZINHO, MANO. A GENTE NÃO DEVIA IR LÁ NEM A PAU.
MAS PENSA NOS ÍNDICES DE AUDIÊNCIA, MICRÓBIO. PODE SER O MELHOR EPISÓDIO DE TODA A SEGUNDA TEMPORADA.
FAZ SEIS MESES QUE A GENTE TÁ RODANDO PELO MEIO-OESTE PROCURANDO MANÉS PRA ENFRENTAR E O MÁXIMO QUE APARECEU FOI UM BÊBADO COM UMA LATA DE SPRAY E UMA PERNA DE PAU.
ESTE PODE SER O EPISÓDIO QUE VAI PÔR OS NOVOS GUERREIROS NO MAPA, VELHO. SE A GENTE DERROTAR ESSES CARAS, OS ESPECTADORES PARAM DE RECLAMAR QUE O NOVA DEIXOU O PROGRAMA E VOLTOU PRO ESPAÇO.
E AÍ, QUAL É O PLANO?
O PLANO É VOCÊ PASSAR MAIS CINCO MINUTOS SE MAQUIANDO, NAMORITA. CÊ ACHA QUE AS PESSOAS QUEREM VER ESSA ESPINHA HORROROSA NO SEU QUEIXO?
AÍ, A GENTE--
OH-OH.
QUE FOI?
FOMOS AVISTADOS.

TODO MUNDO DE UNIFORME!
É UM ATAQUE!
MANDA VER!
&*%@ $#&*@!

UUF!
OUVI DIZER QUE O HÁBITO FAZ O MONGE, SPEEDFREEK...
...E, NO SEU CASO, É TOTALMENTE VERDADE!
UNGH!
PERDI O SOM POR UM SEGUNDO, GURI. DÁ PRA REPETIR ESSA ÚLTIMA PARTE?
CLARO.
E, NO SEU CASO, É TOTALMENTE VERDADE, MANÉ!
UNGH!

ESPERA UM POUCO. EU *CONHEÇO* VOCÊS. SÃO AQUELES IDIOTAS DO *REALITY SHOW*. NÃO VOU SER PRESA PELA *GAROTA-PEIXINHO DOURADO* E PELA *DRAG QUEEN DE COLANTE PRETO*.
INFELIZMENTE, VOU TER QUE *DISCORDAR*, IMPIEDOSA.
DÁ PRA CORTAR A PARTE EM QUE ELA ME CHAMOU DE *DRAG QUEEN DE COLANTE PRETO*?
AH, CLARO, PORQUE *RADICAL* É *MUITO* MAIS MACHO.
JÁ BOTEI MINHAS FERAS BACTERIANAS PRA ENFERRUJAR O HOMEM DE COBALTO. ENTÃO, SE ALGUÉM ESTIVER A FIM DE DERRUBAR AQUELE VELHO INIMIGO DO *CAPITÃO MARVEL*...

NÃO SE PREOCUPE, MICRÓBIO...
...ESTOU A CAMINHO.
DE PÉ, NITRO. E NÃO TENTE NENHUMA DAS SUAS EXPLOSÕES IDIOTAS, PORQUE ISSO SÓ VAI ME FAZER BATER COM MAIS FORÇA.
NAMORITA, CERTO? VOCÊ NÃO É PRIMA DO PRÍNCIPE SUBMARINO OU COISA ASSIM? BEM, RECEIO QUE EU NÃO SEJA O TIPO DE PÉ-RAPADO COM QUE VOCÊS ESTÃO ACOSTUMADOS, MOCINHA...
ESCOLAR
STANFORD ELEMENTARY

AGORA, VOCÊ ESTÁ ENFRENTANDO *GENTE GRANDE!*

(*) Federal Emergency Management Agency, órgão federal estadunidense encarregado de prestar auxílio em casos de grandes catástrofes, como terremotos e furacões. – Explicando Lopes

VOCÊ DÁ CONTA DISSO SOZINHA, RACHEL?
DOU, SIM, SCOTT.
MAIS SEIS SOBREVIVENTES NA ALA NORTE DA ESCOLA. TRAGAM COBERTORES E UM DESFIBRILADOR.
SÓ PODEM TÁ DE *ZOEIRA*.
M-MAMÃE?
TUDO BEM, QUERIDO. ELES NÃO VÃO TE MACHUCAR. OS *SENTINELAS* ESTÃO AQUI PRA FICAR DE OLHO NOS *X-MEN* PRA NÓS. ESSES ROBÔS SÃO *DO BEM*.

A GENTE SE OFERECE PRA AJUDAR NUMA EMERGÊNCIA FEDERAL E VOCÊS AINDA FICAM NA NOSSA COLA?
SÓ TAMOS CUMPRINDO NOSSO DEVER, WOLVERINE.
NÃO VÃO FICAR DE OLHO SÓ EM MUTANTES DEPOIS DESSA, MISS MARVEL. O QUE ACONTECEU AQUI FOI A GOTA D'ÁGUA. GUARDE MINHAS PALAVRAS.
VOCÊ ACHA?
ESTÁ BRINCANDO? DEPOIS DA FILADÉLFIA SER BOMBARDEADA, DO HULK DEMOLIR LAS VEGAS... DO WOLVERINE DIZER QUE IA MATAR O PRESIDENTE?
ESTE É O COMEÇO DA CAÇA ÀS BRUXAS. VÃO CORRER ATRÁS DA GENTE COM TOCHAS E FORCADOS.
É... BOM, TALVEZ ELES TENHAM RAZÃO DESTA VEZ, GOLIAS...
QUEM PODE JUSTIFICAR UMA COISA DESSAS?

UMA PROIBIÇÃO AOS SUPER-HERÓIS? ORA, NUM MUNDO COM MILHARES DE SUPERVILÕES, ISSO É OBVIAMENTE IMPOSSÍVEL, LARRY.
MAS TREINÁ-LOS E FAZÊ-LOS PORTAR DISTINTIVOS? SIM, EU DIRIA QUE ME PARECE UMA RESPOSTA RAZOÁVEL.
--E POR ISSO PEDIMOS, SENHOR, A VOSSA PIEDADE. NÃO SÓ PELAS ALMAS DAS CRIANÇAS QUE PERECERAM, MAS PELOS SUPERSERES QUE, DE MANEIRA TÃO DESCUIDADA, CAUSARAM ESSA TRAGÉDIA.
MISSA FUNEBRE STAMFORD HOJE 11 ÀS 13 HORAS
TONY STARK?

SEU CANALHA ASQUEROSO!
POR FAVOR, MOÇA. VAMOS TER QUE PEDIR QUE SAIA.
SAIR DO QUÊ? DO ENTERRO DO MEU PRÓPRIO FILHO? STARK É QUEM DEVIA SER EXPULSO DAQUI.
MINHA SENHORA, EU ENTENDO SUA INDIGNAÇÃO, MAS A NEGLIGÊNCIA DOS NOVOS GUERREIROS NÃO TEM NADA A VER COMIGO.
AH, É? E QUEM FINANCIA OS VINGADORES? QUEM DIZ HÁ ANOS PROS JOVENS QUE ELES PODEM VIVER FORA DA LEI CONTANTO QUE USEM COLANTES?
MORIAM

POLICIAIS TÊM DE TREINAR E PORTAR DISTINTIVOS, MAS ISSO É CHATO DEMAIS PRA TONY STARK.
NADA DISSO. O SR. BILIONÁRIO AQUI GARANTE QUE BASTA TER PODERES E FAZER POSE DE MACHÃO PRA MONTAR SUA PRÓPRIA SUPERGANGUE.
ALGUÉM TIRE ESSA MULHER DAQUI...
VOCÊ FINANCIA ESSA LOUCURA, STARK. COM SEUS BILHÕES IMUNDOS.
AGORA, O SANGUE DO MEU PEQUENO DAMIEN ESTÁ NAS SUAS MÃOS.
ESPERO QUE TENHA FOTOGRAFADO TUDO, PARKER.
--COMO SPEEDBALL, POR EXEMPLO. NINGUÉM GOSTA DE FALAR MAL DE QUEM MORREU, MAS AQUI TEMOS UM JOVEM QUE, AO QUE NOS CONSTA, NEM SABIA SEQUER O NOME DO PRESIDENTE DOS ESTADOS UNIDOS.
OS PODERES DELES PODEM SER ASSOMBROSOS COMO ARMAS NUCLEARES, BILL. ENTÃO, NÃO DEVERIAM SER TESTADOS ANTES DE TEREM PERMISSÃO PRA ATUAR EM NOSSAS COMUNIDADES?
É HORA DOS SUPER-HERÓIS TEREM REGISTRO?
CNN

AS COISAS FICAM FEIAS:
OI, GATA. DESCULPA O ATRASO, MAS EU TIVE DE RESGATAR UM BANDO DE CRIANÇAS FOFINHAS DE UM ORFANATO EM CHAMAS A CAMINHO DAQUI.
É VERDADE, JOHNNY, OU VOCÊ ESTÁ SÓ DE PAPO OUTRA VEZ PRA EU NÃO FICAR BRAVA?
HMM... TROQUE "ÓRFÃOS" POR "GAROTAS" E "PRÉDIO EM CHAMAS" POR "DAR AUTÓGRAFOS" E VIRA A MAIS PURA VERDADE, LINDEZA.
CHICO! QUAL É A BOA, CARA?
PARIS E LINDSAY ESTÃO ESPERANDO LÁ EM CIMA, JOHNNY. AS MENINAS NÃO ACREDITARAM QUANDO EU DISSE QUE VOCÊ IA APARECER.
EI! POR QUE ESSE OTÁRIO ENTRA ENQUANTO A GENTE TEM QUE ESPERAR HORAS NA FILA?
É O SEGUINTE, GATA: DA PRÓXIMA VEZ QUE SALVAR O MUNDO DO GALACTUS, VOCÊ GANHA PASSE LIVRE, TÁ?
QUE TAL DA PRÓXIMA VEZ QUE VOCÊ EXPLODIR UMA ESCOLA, BABACA?
É ISSO AÍ! QUE TAL DA PRÓXIMA VEZ QUE VOCÊ MATAR UMAS CRIANCINHAS?

O QUÊ?
MANO, CÊ TEM MUITA CARADURA PRA ANDAR PELA CIDADE DEPOIS DAQUILO. SE EU FOSSE VOCÊ, TINHA VERGONHA DE SAIR PRA RUA.
DO QUE CÊ TÁ FALANDO, GORDUCHO? EU NÃO TENHO NADA A VER COM O SPEEDBALL OU OS NOVOS GUERREIROS. AQUELES CARAS ERAM TODOS DA TERCEIRA DIVISÃO, SE TANTO!
ASSASSINO DE CRIANÇA!
JOHNNY, NÃO TÔ GOSTANDO DISSO. QUERO IR PRA CASA.
KLEEESH!
JOHNNY!
PEGA O CARA! PEGA! PEGA!
--TOCHA HUMANA, O MAIS RECENTE NUMA SÉRIE DE ATAQUES À COMUNIDADE DE SUPER-HERÓIS EM NOVA YORK. SAIBA MAIS ÀS ONZE DA NOITE, COM NOTÍCIAS DA CRESCENTE PRESSÃO SOBRE O PRESIDENTE.
OS MORADORES DE STAMFORD PERGUNTAM: QUAIS SÃO AS PROPOSTAS PARA A REFORMA DOS SUPER-HERÓIS?
BRYAN DEEMER

EDIFÍCIO BAXTER:
MAS O QUE ESTÃO DIZENDO, DR. RICHARDS?
QUE SEREI FORÇADO A ME TORNAR UM EMPREGADO DO GOVERNO OU ENCARAR UM MANDADO DE PRISÃO?
NA VERDADE, VOCÊ É UM DOS POUCOS PÓS-HUMANOS QUE ELES ESPERAM QUE FAÇA ACORDO, STEPHEN.
PLANOS DE PENSÃO E FÉRIAS ANUAIS? ISSO É RIDÍCULO. O QUE ESTÃO TENTANDO FAZER? NOS TRANSFORMAR EM FUNCIONÁRIOS PÚBLICOS?
PRA MIM, TÃO A FIM É DE TIRAR A GENTE DE CAMPO, VESPA.

OU DE NOS TORNAR MAIS LEGÍTIMOS. ... NÃO ... SER MELHOR TREINADOS E ...SPONDER PUBLICAMENTE PELOS NOSSOS ATOS?
FALARAM DA GENTE FAZER GREVE SE SACANEAREM A CATEGORIA DESSE JEITO. MAIS ALGUÉM ACHA QUE É UMA BOA IDEIA?
NÃO, HÃ... É PATRIOTA, CERTO? NÃO, NÃO ACHO QUE NINGUÉM AQUI REALMENTE DEFENDERIA UMA GREVE DE SUPER-HERÓIS, FILHO.
ENTÃO, QUAL É O CONSENSO GERAL?
NO QUE ME CONCERNE, STAMFORD FOI NOSSO TOQUE DE DESPERTAR. O QUE OS AL... CHAMAM DE MOMENTO DE CLAREZA.
NOS TORNARMOS FUNCIONÁRIOS PÚBLICOS FAZ TODO SENTIDO ... AJUDAR AS PESSOAS A DORMIREM MAIS TRANQUILAS.
NÃO ACREDITO NO QUE ESTOU OUVINDO. AS MÁSCARAS SÃO UMA TRADIÇÃO. NÃO PODEMOS SIMPLESMENTE DEIXAR QUE NOS TRANSFORMEM EM SUPERPOLICIAIS.
ESTÁ BRINCANDO? TIVEMOS SORTE DAS PESSOAS TEREM NOS TOLERADO POR TANTO TEMPO, SAM. POR QUE DEVERÍAMOS TER PERMISSÃO PRA NOS ESCONDER ATRÁS DESSAS COISAS?
PORQUE O MUNDO NÃO É TÃO COR-DE-ROSA FORA DA TUA TORRE DE MARFIM, XARÁ.
NEM ME FALA, NANICO. TU ACHA QUE O JOHNNY IA ACABAR NO HOSPITAL A NOITE PASSADA SE CRETINOS COMO VOCÊ NÃO ANDASSEM POR AÍ SUJANDO O NOSSO NOME?

VAI SABER! MAS, SE ESTÃO FORÇANDO TODO MUNDO A TRABALHAR PRO *TIO SAM,* ACHO QUE UM MONTE DE GENTE VAI *PENDURAR* OS COLANTES.
HOMEM-ARANHA!
IDENTIDADE SECRETA NÃO É *TÃO* IMPORTANTE ASSIM. O *QUARTETO FANTÁSTICO* É CONHECIDO DO PÚBLICO DESDE O COMEÇO. E ISSO NUNCA FOI UMA *GRANDE* PREOCUPAÇÃO.
SEI, SEI... NÃO É ATÉ O DIA EM QUE EU CHEGAR EM CASA E ENCONTRAR MINHA ESPOSA *EMPALADA* NUM BRAÇO DO *DR. OCTOPUS* OU A MULHER QUE ME CRIOU *SUPLICANDO* PRA NÃO SER MORTA.
HÃ... ALGUÉM MAIS ACHA QUE ESTAMOS SENDO MEIO *PARANOICOS* AQUI? AFINAL, TUDO ISSO AINDA É SÓ *ESPECULAÇÃO,* CERTO?
NÃO, ISSO VEM SENDO PENSADO HÁ *MUITO* TEMPO, *FALCÃO NOTURNO.* STAMFORD FOI SÓ A GOTA D'ÁGUA QUE FEZ TRANSBORDAR O BALDE.
É O *FIM* DO NOSSO JEITO DE FAZER AS COISAS.
DÁ PRA SENTIR O CHEIRO NO *AR.*

AEROPORTA-AVIÕES DA SHIELD,
9.600 METROS ACIMA DE NOVA YORK:
CAPITÃO.
COMANDANTE HILL.
FUI INFORMADA DE QUE 23 DOS SEUS AMIGOS ESTÃO REUNIDOS NO EDIFÍCIO BAXTER NESTE MOMENTO PARA DISCUTIR COMO AS SUPERPESSOAS DEVEM RESPONDER À GRANDE SOLUÇÃO DO PRESIDENTE.
ACHA QUE VÃO ACEITAR A PROPOSTA?
NÃO SEI SE CABE A MIM *JULGAR* ISSO.
QUALÉ, ROGERS? DEIXA DE PAPO FURADO. NÓS NUNCA VAMOS SER CHEGADOS COMO VOCÊ E *NICK FURY* FORAM, MAS EU *AINDA* SOU A *LÍDER DA SHIELD*.
RESPEITE MEU *DISTINTIVO*, PELO MENOS.

ACHO QUE ESSE PLANO VAI NOS DIVIDIR AO MEIO.
E NOS LEVAR À *GUERRA* UNS CONTRA OS OUTROS.
QUAL É O *PROBLEMA* DESSES CARAS? COMO ALGUÉM PODE SER CONTRA SUPER-HERÓIS SEREM *TREINADOS ADEQUADAMENTE* E RECEBEREM *SALÁRIO?*
QUANTOS REBELDES VOCÊ ESTIMA, CAPITÃO?
MUITOS.
ALGUM PESO-PESADO?
ALGUNS, MAS PRINCIPALMENTE OS HERÓIS QUE TRABALHAM NAS RUAS, COMO *DEMOLIDOR* E *LUKE CAGE*.
ENTÃO, NINGUÉM QUE VOCÊ NÃO POSSA ENCARAR?
COMO?
VOCÊ OUVIU.

A PROPOSTA VAI À VOTAÇÃO EM DUAS SEMANAS E PODE VIRAR LEI EM MENOS DE UM MÊS. NO ENTANTO, NÃO PODEMOS ENTRAR NESSA SEM GARANTIAS.
JÁ ESTAMOS DESENVOLVENDO UMA UNIDADE DE RESPOSTA ANTISSUPER-HUMANOS, MAS PRECISAMOS GARANTIR QUE OS *VINGADORES* ESTEJAM DO NOSSO LADO E QUE VOCÊ *LIDERE* ESSES VINGADORES.
PODE ESQUECER.
ESTÁ ME PEDINDO PRA PRENDER PESSOAS QUE ARRISCAM SUAS VIDAS POR ESTE PAÍS SETE DIAS POR SEMANA.
NÃO, ESTOU PEDINDO QUE VOCÊ OBEDEÇA À VONTADE DO POVO NORTE-AMERICANO, CAPITÃO.
NÃO VENHA COM *POLITICAGEM* PRA CIMA DE *MIM*, HILL. SUPER-HERÓIS PRECISAM ESTAR *ACIMA* DESSAS COISAS, OU WASHINGTON VAI COMEÇAR A NOS DIZER *QUEM* SÃO OS *SUPERVILÕES*.
ACHO QUE SUPERVILÕES SÃO CARAS MASCARADOS QUE SE *RECUSAM* A *OBEDECER À LEI*.
CHIK-CHAK
CHIK-CHAK
CHIK-CHAK
CHIK-CHAK
CHIK-CHAK
CHIK-CHAK
CHIK-CHAK

É *ESSE* O ESQUADRÃO QUE VOCÊS TÊM TREINADO PRA ABATER OS SUPER-HERÓIS?
NINGUÉM QUER GUERRA, CAPITÃO. AS PESSOAS APENAS ESTÃO FARTAS DE VIVEREM NO *VELHO OESTE*.
HERÓIS MASCARADOS FAZEM PARTE DESTE PAÍS QUASE DESDE O COMEÇO DE SUA EXISTÊNCIA.
A *VARÍOLA* TAMBÉM. AGORA, VÊ SE *CRESCE* E PARA DE BANCAR O *IDIOTA*, OK? NINGUÉM ESTÁ DIZENDO QUE VOCÊS NÃO PODEM FAZER SEU TRABALHO.
APENAS QUE É HORA DE VOCÊS SE *LEGALIZAREM* COMO *TODOS* NÓS, SOLDADOS.
ABAIXEM AS ARMAS, GAROTOS.
MANTENHAM SUA POSIÇÃO, CAVALHEIROS. O CAPITÃO AMÉRICA *NÃO ESTÁ* NO COMANDO AQUI.
ABAIXEM AS ARMAS OU EU *NÃO* ME RESPONSABILIZO PELO QUE *VAI ACONTECER*...
TRANQUILIZANTES A POSTOS, RAPAZES. PREPARAR...
ISTO É *LOUCURA!* INSANIDADE *TOTAL*.
MALDITA SEJA POR FAZER ISSO, HILL...

MALDITO SEJA VOCÊ POR ME OBRIGAR A FAZER ISTO...
TRANQUILIZANTES! AGORA!
AGHN!

UNH!
DERRUBEM ELE! DERRUBEM!
NEM *PENSE* EM FAZER ISSO, MOÇO...

MARIA HILL PARA TODAS AS UNIDADES: DETENHAM O CAPITÃO AMÉRICA! REPITO: DETENHAM O CAPITÃO AMÉRICA!

BRAKA BRAKA BRAKA BRAKA BRAKA BRAKA BRAKA BRAKA BRAKA BRAKA BRAKA
PTANG
TANG
TANG
TANG
TANG
TANG
TANG
TANG
TANG
TANG
ÁGUIA GUERREIRA UM, VOCÊ TEM AUTORIZAÇÃO DE POUSO. CÂMBIO.
ENTENDIDO, COMANDO. MAS O QUE ESTÁ ACONTECENDO AÍ EMBAIXO COM A EQUIPE DE SOLO?

SHADUNKK!
@#$!%&!
CONTINUE VOANDO, FILHO...
...E CUIDADO COM ESSA BOCA SUJA!
FECHEM AS PORTAS! FECHEM AS PORTAS! ALGUÉM ME DÁ UMA FORÇA AQUI, POR FAVOR?
CUIDADO!

SEU IDIOTA.
ESTAMOS TENTANDO SALVAR VIDAS.
EDIFÍCIO BAXTER:
HMM... É IMPRESSÃO MINHA OU TEM UM CARECA ENORME ENCARANDO TODO MUNDO?
O NOME DELE É VIGIA, MULHER-ARANHA, E ELE SÓ APARECE PARA REGISTRAR MOMENTOS DE GRANDE MUDANÇA E ENORME RELEVÂNCIA.
SUA PRESENÇA AGORA NÃO É UM BOM AGOURO.

WASHINGTON:
JUSTIÇA PARA DAMIEN!
JUSTIÇA PARA DAMIEN!
PODERES INJUSTOS!
JUSTIÇA PARA DAMIEN!
JUSTIÇA PARA DAMIEN!
NÃO, O FATO DO CONGRESSO RESPONDER TÃO RAPIDAMENTE APENAS PROVA COMO MIRIAM SHARPE SE TORNOU UMA OPERADORA POLÍTICA EFICAZ.
ELA E OUTROS REFORMISTAS DE STAMFORD ESTÃO EXPRIMINDO O DESCONFORTO SILENCIOSO DO PAÍS DIANTE DA MÁ CONDUTA DOS SUPER-HUMANOS. .
24
--E ENTÃO ELE POUSOU O JATO NUM CAMPO DE FUTEBOL ANTES DE PAGAR UM HAMBÚRGUER COM FRITAS PRO PILOTO.
NÃO É TÍPICO DO CAPITÃO AMÉRICA? CUIDAR PRA QUE UM AVIÃO DE GUERRA DE DOIS BILHÕES DE DÓLARES NÃO SEJA DANIFICADO, NÃO IMPORTANDO AS DIFICULDADES?
FICO FELIZ QUE ACHE ISSO ENGRAÇADO, SR. SECRETÁRIO, PORQUE EU TIVE IMPRESSÃO DE QUE NOSSO PLANO DE REGISTRO JÁ ERA SUFICIENTEMENTE POLÊMICO.

COM O CAPITÃO NA ILEGALIDADE, TODO SUPER-HERÓI QUE DISCORDAR DE NÓS ACABA DE GANHAR UM REPRESENTANTE DE PESO.
ENTÃO, VAMOS ENCONTRAR UM LÍDER PARA NÓS, SENHOR.
O QUE ESTÁ SUGERINDO, SR. STARK?
VAMOS LEVAR ADIANTE O REGISTRO CONFORME PLANEJAMOS, CAVALHEIROS.
DEIXEM O CAPITÃO AMÉRICA CONOSCO.
FIM DA PARTE UM

O CAPITÃO AMÉRICA VAI PARA A CLANDESTINIDADE:
AQUELE MALUCO QUEBROU MEU *NARIZ.*
PENSEI QUE VOCÊS ESTIVESSEM *CAÇANDO* O CRETINO OU COISA PARECIDA, SEUS IDIOTAS.

MAIS BAN-DIDOS, UNIDADE CINCO?
DOIS AQUI, E OS RAPAZES LÁ EM CIMA ACHARAM O ARDILOSO ACORRENTADO NA PIA DO BANHEIRO MASCULINO.
COM O ABUTRE E O CEIFADOR, O NÚMERO DE APREENSÕES DELE SOBE PRA QUANTAS, COMANDANTE HILL? SÃO OITO OU NOVE DESSES DOIDOS?
AEROPORTA-AVIÕES DA SHIELD, 9.000 METROS ACIMA DE NOVA YORK:
QUINZE, SARGENTO. QUINZE SUPERCRIMINOSOS EM 72 HORAS.
MAS OS NÚMEROS NÃO BATEM. O CAPITÃO AMÉRICA SIMPLESMENTE NÃO PODERIA TER DOMINADO TODOS ESSES CARAS DE UMA SÓ VEZ. DE JEITO NENHUM. É FISICAMENTE IMPOSSÍVEL.
E O QUE ISSO SIGNIFICA?
NOSSO PIOR PESADELO, UNIDADE CINCO.
ACHO QUE ELE NÃO ESTÁ MAIS SOZINHO.

New York Times
PROJETO DA LEI DE REGISTRO APROVADO NO CONGRESSO
CLARIM DIÁRIO
CAPITÃO AMÉRICA ESTÁ DESAPARECIDO
The Boston Globe
PRESIDENTE PROMETE AÇÃO RÁPIDA
The Washington Post
TONY STARK AGORA APOIA REFORMA DOS SUPER-HERÓIS
OBVIAMENTE, ESTOU DESAPONTADA COM O COMPORTAMENTO DO CAPITÃO AMÉRICA, MAS NÃO PODERIA ESTAR MAIS FELIZ PELA ADESÃO DO HOMEM DE FERRO.
AINDA ASSIM, FALTAM SETE DIAS PRO PROJETO SE TORNAR LEI. POR ISSO, RESTA MUITO TEMPO PRO CAPITÃO BOTAR A MÃO NA CONSCIÊNCIA.
NOVA YORK:
FIQUEM TODOS TRANQUILOS.
O DESTINOBÔ FOI ABATIDO

OUVIRAM ISSO? E O SOM DAS PESSOAS COMEÇANDO A **ACREDITAR** NOS SUPER-HEROIS DE NOVO
TECNICAMENTE, AINDA VAMOS ***SER*** SUPER-HERÓIS DEPOIS DE TUDO ISSO, TONY? NÃO SEREMOS APENAS ***AGENTES DA SHIELD*** QUANDO ESTIVERMOS NA FOLHA DE PAGAMENTO DO GOVERNO?
NAO, NOS **SOMOS** SUPER-HEROIS, JENNIFER COMBATEMOS SUPERCRIMES E **SALVAMOS VIDAS.**
A UNICA COISA QUE MUDA E QUE **CRIANÇAS, AMADORES** E **SOCIOPATAS** VAO FICAR DE FORA
E EM QUE CATEGORIA O ***CAPITÃO AMÉRICA*** SE ENCAIXA, HOMEM DE FERRO?
ELE ESTA **ERRADO** DESTA VEZ, TIGRESA
CONFIE EM MIM

O EDIFÍCIO BAXTER, LAR DO QUARTETO FANTÁSTICO:
COMO ANDA O PROJETO, REED?
UMA MARAVILHA. O GRANDE PLANO DE TONY PARA A COMUNIDADE SUPER-HUMANA É A COISA MAIS EMPOLGANTE NA QUAL JÁ TRABALHEI, SUE.
ELE NÃO ESTAVA BRINCANDO QUANDO DISSE QUE REVOLUCIONARIA CADA META-HUMANO DOS ESTADOS UNIDOS. NÃO ME ANIMO ASSIM DESDE QUE VI MEU PRIMEIRO BURACO NEGRO.
SEI. TALVEZ EU TAMBÉM ME ANIMASSE SE O PLANO GENIAL DELE NÃO SIGNIFICASSE CADEIA PRA METADE NA NOSSA LISTA DE CARTÕES DE NATAL.
CONCORDO. MAS ELES NÃO NOS DEIXAM ESCOLHA CASO SE RECUSEM A SE REGISTRAR, AMOR. SE PRECISAR VER OS PERIGOS SOCIAIS QUE ESTÃO CRIANDO, CONSULTE MINHAS PROJEÇÕES.

DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO? ISSO É SÂNSCRITO PRA MIM!
NÃO, É A CURVA EXPONENCIAL QUE O NÚMERO DE SUPERSERES ESTÁ SEGUINDO E O APOCALIPSE QUE VAMOS ENFRENTAR SE A ATIVIDADE NÃO LICENCIADA NÃO FOR CONTROLADA.
O PLANO SECRETO DE TONY É UMA OPORTUNIDADE SENSACIONAL PARA NÓS, QUERIDA.
DEVIA OUVIR AS IDEIAS QUE ELE E HANK PYM ESTÃO PROPONDO. OS DOIS SÃO MÁQUINAS DE PRODUZIR CONCEITOS. ACHO QUE NUNCA VI GENTE TÃO ATINADA.
QUE NEGÓCIO É ESSE DE "NÚMERO 42"?
SINTO MUITO, SUSAN, MAS RECEIO QUE ESTA INFORMAÇÃO SEJA CONFIDENCIAL.
AH.
CERTO.
BEM, ACHO QUE É HORA DA IDA AO HOSPITAL, NÃO?
MM.
DÊ LEMBRANÇAS MINHAS AO JOHNNY.

JONAH, ACABAMOS DE SER INFORMADOS SOBRE UMA GRANDE ENTREVISTA COLETIVA QUE TONY STARK VAI REALIZAR AMANHÃ DE MANHÃ. URICH ESTÁ ESCALADO, MAS PARKER ESTÁ FORA DA CIDADE. QUEM VOCÊ QUER QUE A GENTE MANDE NO LUGAR DELE?
JONAH?
DESCULPA, ROBBIE. ESTAVA COM A CABEÇA LONGE.
ESTAVA PENSANDO EM COMO TUDO AQUILO POR QUE ESTE JORNAL SEMPRE LUTOU VAI OFICIALMENTE SE TORNAR LEI À MEIA-NOITE DE HOJE.
CHEGA DE MÁSCARAS E DE DESCULPAS DOENTIAS SOBRE IDENTIDADES SECRETAS. ESSES PALHAÇOS FINALMENTE VÃO TRABALHAR PRA SHIELD OU MOFAR NA CADEIA.
VOCÊ REALMENTE ACHA QUE TODOS OS SUPER-HERÓIS VÃO CONCORDAR?
NÃO.
SÓ OS ESPERTOS.

VINTE MINUTOS PRA COMEÇAR, TONY. SEGUNDO INFORMES DA SHIELD, JÁ TEMOS TRINTA E OITO ASSINATURAS. É MAIS OU MENOS O QUE VOCÊ *ESTIMAVA*, CERTO?
MAIS OU MENOS, HAPPY. ALGUMA NOTÍCIA DO CAPITÃO?
APENAS QUE ELE ESTÁ ORGANIZANDO SUA PRÓPRIA EQUIPE E VAI NESSA ATÉ O FIM.
OH, DEUS.
POR FAVOR, QUE A GENTE ESTEJA FAZENDO A COI-SA CERTA...
MEIA-NOITE:
LEI DE REGISTRO COMEÇA A VIGORAR
SONY

24 HORAS DEPOIS:
UFF.
UFF.
UFF.
UFF.
MENOR NÃO REGISTRADO USANDO *FANTASIA* TENTOU FRUSTRAR UM ASSALTO, COMANDO AÉREO. IDENTIFICADO COMO CODINOME *PATRIOTA*, DOS *JOVENS VINGADORES*. ESTOU EM PERSEGUIÇÃO.
*ENTENDIDO, FOXTROT-QUATRO. PERMISSÃO PARA USAR **TRANQUILIZANTES** E **FORÇA MÍNIMA**.*

ESSE PIRRALHO É À *PROVA DE BALAS* AGORA?
MALDITO BANCO DE DADOS. ACHEI QUE TINHA GENTE ATUALIZANDO OS REGISTROS.
AAAGHN!

PESSOAL, A GENTE TEM QUE SAIR DAQUI! A SHIELD ACABA DE ME PEGAR IMPEDINDO UM ASSALTO E TÁ NA MINHA COLA!
É SÉRIO! ESSES CARAS NÃO TÃO DE BRINCADEIRA!
MANO--

TEM CERTEZA DE QUE O MOLEQUE É INDESTRUTÍVEL?
ELE VAI FICAR BEM. É COM OS ESCRITÓRIOS QUE EU TÔ PREOCUPADO, CARA. O COMANDO DISSE QUE OS DANOS À PROPRIEDADE DEVEM SER MÍNIMOS OU CABEÇAS VÃO ROLAR.
VIRAM O PROBLEMA QUE VOCÊS CAUSARAM? VIRAM O QUE ACONTECE QUANDO TENTAM SER JUSTICEIROS COMO SEU CHAPA, O CAPITÃO AMÉRICA?
LONGE DALI:
A UNIDADE DA SHIELD ACABOU DE PEGAR OS JOVENS VINGADORES NA RUA 23 OESTE. DEVEMOS REUNIR UM GRUPO E INTERVIR?
O CAPITÃO E O FALCÃO JÁ ESTÃO NO LOCAL, DEMOLIDOR, DISFARÇADOS. O PAPUDO DO WILSON ATÉ ME DISSE PRA DEIXAR O CAFÉ PRONTO.

VIU? É DISSO QUE EU TÔ FALANDO. ESSES MOLEQUES TEM O QUÊ? DEZESSEIS ANOS? DEZESSETE, NO MÁXIMO? E ESTÃO ZOANDO POR AÍ DE COLANTE, RINDO DA NOSSA CARA.
NÃO É QUE A GENTE TEJA PROIBINDO ESSE PESSOAL DE AGIR, PÔ. NINGUÉM VAI IMPEDIR OS CARAS DE FAZEREM O LANCE DELES. PENSA BEM. TÃO ATÉ PAGANDO PROS PALHAÇOS SE REGISTRAREM.
MAS ELES NÃO TÃO A FIM DE LEGALIDADE. ESSES PERVERTIDOS TÊM O MAIOR BARATO COM AS MÁSCARAS E ESSE PAPO DE "MISTÉRIO".
VAI SER UM BALDE DE ÁGUA FRIA QUANDO ESSA MOÇADA VIR A NOVA PENITENCIÁRIA QUE TÃO CONSTRUINDO PRA SUPERCANALHAS. JÁ OUVIU FALAR DO LUGAR? O TAL DO "NÚMERO QUARENTA E DOIS" QUE TÃO CONSTRUINDO?
O FRANK, DA LOGÍSTICA, DISSE QUE NINGUÉM TEM PERMISSÃO PRA VER AS PLANTAS SEM UNS ÓCULOS ESPECIAIS.
SABE DE UMA COISA, MEU CARO?
Newark
Kearny
VOCÊ FALA DEMAIS!

FILHO DA--
WICCANO, PRECISO QUE CONJURE UM DAQUELES SEUS ENCANTAMENTOS DE TELEPORTE, E TEM DE SER PRA AGORA. ENTENDEU?
S-SIM, SENHOR.
ATENÇÃO, TODAS AS UNIDADES NA ÁREA DA PONTE GEORGE WASHINGTON! SUSPEITA DE SEQUESTRO DO ÔNIBUS UM DA SHIELD!
POR FAVOR, DIRIJAM-SE AO LOCAL! REPITO: DIRIJAM-SE AO LOCAL!

OS POLICIAIS ESTÃO BLOQUEANDO A VIA, FALCÃO!
DÁ PRA ANDAR LOGO COM ESSA JOÇA DE ENCANTAMENTO?
OS MALUCOS VÃO SE MATAR! BLOQUEIEM A VIA EXPRESSA E ASSUMAM POSIÇÕES!
ENTENDIDO, APOIO AÉREO!

77
111
8
54
UNGH!
AH, MEU DEUS. O QUE TÁ ACONTECENDO?
ONDE ESTAMOS?

PARABÉNS, MENINOS.
VOCÊS ACABAM DE SE UNIR À *RESISTÊNCIA*.
MAS... QUE LUGAR É ESTE?
FORTALEZA DA SHIELD NÚMERO 23. UM DOS 28 LUGARES COMO ESTE ESPALHADOS PELO MUNDO E SÓ CONHECIDOS POR AGENTES DA SHIELD DE 33° GRAU.
E *QUANTOS* DESSES AGENTES EXISTEM EXATAMENTE?
APENAS *NICK FURY*.
ELE TAMBÉM ESTÁ NA CLANDESTINIDADE AGORA E SÓ PODE SER CONTATADO POR MEIO DE TELEFONES COM EMBARALHAMENTO, MAS DISSE QUE PODEMOS USAR O LUGAR PELO TEMPO QUE QUISERMOS. TAMBÉM JÁ ESTÁ CUIDANDO DAS NOSSAS NOVAS *IDENTIDADES SECRETAS*.
POR QUE PRECISAMOS DE *NOVAS* IDENTIDADES SECRETAS?
AS ANTIGAS PROVAVELMENTE ESTÃO COMPROMETIDAS, PATRIOTA, E VOCÊ VAI PRECISAR DE *ALGUM LUGAR* PRA SE ESCONDER QUANDO NÃO ESTIVER DANDO PORRADA NOS OUTROS.
É AQUI ONDE VAMOS MORAR ATÉ SEGUNDA ORDEM.
A EQUIPE DE TONY ESTÁ PLANEJANDO ALGO *DE PESO* HOJE, E É DAQUI QUE VAMOS *CONTRA-ATACAR*.
PESSOAL, ACHO MELHOR VOCÊS *VEREM* ISTO...

WASHINGTON:
SENHORAS E SENHORES, TENHO CERTEZA DE QUE NÃO PRECISO APRESENTAR A SRA. MIRIAM SHARPE.
A SRA. SHARPE, COMO BEM SE LEMBRAM, PERDEU O FILHO NO INCIDENTE DE STAMFORD E DEFLAGROU MINHA MILITÂNCIA PELA CONTRATAÇÃO FEDERAL DE *TODOS* OS SUPER-HERÓIS.
QUE DIABO TÁ ACONTECENDO?
DA MESMA FORMA, ESTOU CERTO DE QUE O *HOMEM-ARANHA* DISPENSA APRESENTAÇÕES...
ESPERO QUE VOCÊ *SAIBA* O QUE ESTÁ FAZENDO, TONY...

HÃ... COMO A MAIORIA DE VOCÊS SABE, TENHO... HM... GUARDADO MINHA IDENTIDADE SECRETA MUITO CUIDADOSAMENTE AO LONGO DOS ANOS...
...E SÓ DECIDI DAR ESTE PASSO DEPOIS DE UMA LONGA CONVERSA COM MINHA MULHER E MEUS PARENTES.
VEJAM BEM, A LEI DE REGISTRO NOS DÁ UMA ESCOLHA: PODEMOS SEGUIR A TENDÊNCIA QUE O CAPITÃO AMÉRICA ADVOGA E TER PESSOAS DOTADAS DE PODERES COMPLETAMENTE SEM CONTROLE...
...OU OS SUPER-HERÓIS PODEM SE TORNAR OFICIAIS E RECUPERAR UM POUCO DA CONFIANÇA DO PÚBLICO.
SR. JAMESON?
SRTA. GRANT, SE VOCÊ SEQUER PENSAR EM ME PERGUNTAR O QUE EU QUERO PRO CAFÉ DA MANHÃ, EU TE DEMITO!
NÃO ESTOU USANDO MINHA VELHA MÁSCARA POR TER VERGONHA DO QUE FAÇO. TENHO ORGULHO DE SER QUEM SOU E ESTOU AQUI PRA PROVAR ISSO...

MEU NOME É *PETER PARKER* E SOU O *HOMEM-ARANHA* DESDE OS *QUINZE ANOS*.

SR. JAMESON?

ALGUMA PERGUNTA?
FIM DA PARTE DOIS

História originalmente publicada em CIVIL WAR 3 (setembro/2006)

O PANTERA NEGRA, WAKANDA:
VOCÊS DESMASCARARAM O HOMEM-ARANHA AO VIVO PELA TELEVISÃO?
NÃO, PARKER SE DESMASCAROU VOLUNTARIAMENTE, T'CHALLA, PORQUE O HOMEM DE FERRO EXPLICOU A GRAVIDADE DA SITUAÇÃO.
A CONFIANÇA NOS SUPER-HUMANOS ESTÁ EM BAIXA. O PLANO DE STARK PARA UM NOVO COMEÇO É A ÚNICA CHANCE QUE NOS RESTA.
UMA SUPERFORÇA POLICIAL COBRINDO TODOS OS CINQUENTA ESTADOS? E EU AJUDANDO TONY A CAÇAR SUPER-HERÓIS QUE DISCORDAM?
NÃO CONTE COMIGO, REED. NÃO GOSTAMOS QUANDO OS ESTADOS UNIDOS INTERFEREM EM ASSUNTOS WAKANDANOS, E EU SUPONHO QUE O SENTIMENTO É RECÍPROCO.
NA VERDADE, O PRESIDENTE SOLICITOU PESSOALMENTE QUE VOCÊ FOSSE CONVIDADO...
BEM, RECEIO QUE ELE VÁ FICAR DESAPONTADO. AGORA, DIGA-ME: COMO ESTÁ JOHNNY STORM? O TOCHA HUMANA ESTÁ SE RECUPERANDO?
NÃO TENHO NOTÍCIAS HÁ UM OU DOIS DIAS, MAS SUSAN MAL SE AFASTA DO LEITO DELE. SE HOUVESSE ALGUM PROBLEMA, TENHO CERTEZA DE QUE ME AVISARIA.
ADORO ESTE LUGAR. E VOCÊ? ESTA SELVA ALTAMENTE TECNOLÓGICA.
É SURPREENDENTE ESTAR ENTRE ÁRVORES SEM PÁSSAROS OU INSETOS.
SEMPRE TIVE CURIOSIDADE: O ECOSSISTEMA SE ADAPTA SOZINHO OU VOCÊ TEM DE MANIPULÁ-LO ARTIFICIALMENTE?

UM CONSELHO DE AMIGO, REED.
LIGUE PRA SUSAN.
ston Star
NGADORES SECRETOS" DO CAPITÃO
FRUSTRAM NOVO PLANO DO SEXTETO SINISTRO
DOUTOR ESTRANHO, GREENWICH VILLAGE:
LAMENTO, JAQUETA AMARELA, MAS MEU MESTRE DISSE QUE NEM MESMO *CONSIDERARIA* APOIAR OS PLANOS DE STARK.
NA VERDADE, ELE SE RECOLHEU EM SEU CHALÉ NO ÁRTICO NA ESPERANÇA DE QUE POSSA *RESOLVER* AS DIFERENÇAS ENTRE VOCÊS *JEJUANDO* POR QUARENTA NOITES.
BEM, ELE SABE ONDE NOS ENCONTRAR SE MUDAR DE IDEIA, WONG.
MALDITO RELÓGIO. *SEMPRE* PARECE PARAR QUANDO ESTOU NESTA CASA IDIOTA.
The Chronicle
TONY STARK PROMETE ENFRENTAR SUPER-REBELDES
EXATAMENTE QUANTOS HERÓIS ESTÃO NA SUA NOVA EQUIPE?

OS X-MEN, WESTCHESTER:
DEVE SER A PRIMEIRA VEZ QUE EU E VOCÊ FICAMOS SOZINHOS DESDE MARRAKESH, SRTA. FROST.
DIGA-ME: CICLOPE SABE DAQUELE PEQUENO ACORDO QUE TÍNHAMOS QUANDO NENHUM DE NÓS ESTAVA NAMORANDO?
AH, CICLOPE SABE DE TUDO, TONY. SCOTT NÃO CONSEGUE GUARDAR SEGREDOS DE MINHA MENTE TELEPÁTICA. POR ISSO, É JUSTO QUE EU NÃO ESCONDA NADA DELE.
ORA, ORA.
VOCÊ MUDOU MESMO.
OBVIAMENTE, VOCÊ SABE O QUE ESTOU PRESTES A PEDIR. HÁ ALGUM SENTIDO EM VERBALIZAR?
NENHUM EM ESPECIAL. TIVEMOS UMA REUNIÃO A NOITE PASSADA E DECIDIMOS QUE AJUDAR VOCÊS A CAÇAREM OS REBELDES ANTIRREGISTRO SERIA UMA VIOLAÇÃO DE TUDO EM QUE OS X-MEN ACREDITAM.

COM 90% DO PÚBLICO APOIANDO? E SEU NAMORADO ESTÁ DISPOSTO A PISAR NO CALO DA CASA BRANCA DE NOVO?
TALVEZ NÓS SAIBAMOS O QUE É SER PERSEGUIDO ENQUANTO SE TRAVA O BOM COMBATE, SR. STARK.
PERGUNTE ÀS MÃES E PAIS DE STAMFORD SE ELES ACHAM QUE O CAPITÃO AMÉRICA AINDA TRAVA O BOM COMBATE.
OH, POR FAVOR. NÃO TENTE ME CHANTAGEAR COM GENOCÍDIO. QUER MESMO COMPARAR CIFRAS?
ONDE ESTAVAM OS VINGADORES QUANDO GENOSHA MORREU, HOMEM DE FERRO?
ONDE VOCÊS ESTAVAM ENQUANTO NOSSOS BEBÊS ERAM CALCI-NADOS?
MILLARW

VOCÊS DEVERIAM CUIDAR DOS INTERESSES DE SEUS ALUNOS, EMMA. É MESMO SENSATO PÔR AS CRIANÇAS EM ROTA DE COLISÃO COM O GOVERNO DOS ESTADOS UNIDOS?
AH, NÓS NÃO QUEREMOS BRIGAR, QUERIDO. ESTAMOS MUITO FELIZES EM CONTINUAR NA RESERVA QUE CRIARAM PRA NÓS. TUDO QUE PEDIMOS É QUE NOS DEIXEM EM PAZ E, EM TROCA, TEM NOSSA PALAVRA DE QUE NÃO VAMOS UNIR ESFORÇOS AO SEU AMIGO ESTRELADO.
A ESCOLHA É SUA, SR. STARK.
ELES VÃO PARTICIPAR, CHEFE?
RECEIO QUE NÃO, HAPPY, MAS NÃO VÃO SE UNIR AO LADO DO CAPITÃO AMÉRICA TAMBÉM, O QUE SIGNIFICA QUE AINDA TEMOS UMA ENORME VANTAGEM NUMÉRICA.
ACHO MELHOR INICIARMOS IMEDIATAMENTE A CONTENÇÃO COMO PLANEJADO. QUERO ESSES CARAS NEUTRALIZADOS ANTES DE IRMOS A PÚBLICO COM A INICIATIVA DOS CINQUENTA ESTADOS.
HOMEM DE FERRO?
PODEMOS CONVERSAR?

CAPITÃO AMÉRICA:
MEU NOME É BRETT HENDRICK E SOU SUPERVISOR DE SEGURANÇA NUM SHOPPING EM QUEENS.
HÉRCULES:
EU SOU VICTOR TEGLER, CONSULTOR DE TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO DE UMA GRANDE CORPORAÇÃO FINANCEIRA.
DEMOLIDOR:
MEU NOME É COOPER PEYTON E SOU ENGENHEIRO EM LONG ISLAND.
GOLIAS:
QUE TIPO DE NOME É ROCKWELL DODSWORTH?
E COMO FOI QUE EU ACABEI SENDO UM ASSISTENTE SOCIAL COMUNITÁRIO? EU DISSE AO FURY QUE QUERIA SER ALGUMA COISA MANEIRA... COMO ATOR OU PILOTO DE CORRIDAS.
SERÁ QUE ELE ME CONSEGUE OUTRA COISA?

(*) *Make-A-Wish Foundation*, organização benemerente norte-americana que realiza desejos de crianças com problemas crônicos de saúde. Saiba mais em www.wish.org . – Explicando Lopes

QUE FOI?
INCÊNDIO NUMA USINA PETROQUÍMICA ÀS MARGENS DO RIO HUDSON. A BASE DISSE QUE HÁ TREZENTAS OU QUATROCENTAS PESSOAS PRESAS LÁ DENTRO E ESTÁ MANDANDO MANTO E ADAGA PRA NOS TELEPORTAR.
FIQUE COM O TROCO, MOÇA, E OBRIGADO PELA REFEIÇÃO MARAVILHOSA.
CHAMADOS DE EMERGÊNCIA, FUGAS PRA BECOS E TROCAS DE ROUPAS...
DETESTO DIZER, MAS ESTOU MEIO QUE COMEÇANDO A GOSTAR DISTO.
HOSPITAL PRESBITERIANO DE NOVA YORK:
NÃO, EU NÃO ACHO LEGAL VER O CAPITÃO AINDA COMBATENDO SUPERCRIMES. O QUE SERIA LEGAL ERA O CARA PARAR DE DESCUMPRIR A LEI.
BOM, APOSTO QUE AS PESSOAS RESGATADAS DAQUELE AVIÃO SEQUESTRADO ESTÃO CONTENTES DE TER OS VINGADORES SECRETOS DO CAPITÃO AINDA POR PERTO, DARLENE.
AH, MEU DEUS!
O QUE ESTÁ FAZENDO FORA DA CAMA, SR. STORM? DEVIA ESTAR DORMINDO!
ALGUÉM SABE AONDE MINHA IRMÃ FOI?

INDÚSTRIA QUÍMICA GEFFEN-MEYER:
QUANTOS TRABALHADORES O RÁDIO DISSE?
TREZENTOS OU QUATROCENTOS... MAS TEM ALGUMA COISA ESTRANHA AQUI, CAPITÃO. NÃO ESTOU CAPTANDO NADA NA MINHA REDE DE INFORMAÇÕES A RESPEITO DE SINAIS DE PÂNICO OU...
O QUE É QUE TÁ PEGANDO, CABLE?
GEFFEN-MEYER
SAIAM TODOS DAQUI IMEDIATAMENTE!
É UMA ARMADILHA!
MANTO!
WICCANO!

CLARO QUE É UMA ARMADILHA. DE QUE OUTRA FORMA PODERÍAMOS REUNIR TODOS VOCÊS NUM SÓ LUGAR?
QUE DIABO FIZERAM COM ELES, CAPITÃO? OS DOIS TÃO DESMAIADOS!
APENAS UM POUCO DE TRANQUILIZANTE PRA GARANTIR QUE NINGUÉM SE TELETRANSPORTE DAQUI, GAROTO.
PÁSSARO UM, ESTÁ COM ESSES CARAS NA MIRA?
A POSTOS E PREPARADO, ARANHA. É SÓ DAR A ORDEM.
AEROPORTA-AVIÕES DA SHIELD:
MARIA HILL PARA TODOS OS AGENTES AEROTRANSPORTADOS: VOCÊS SÓ ESTÃO AÍ COMO TROPAS DE APOIO. NÃO ATIREM E AGUARDEM NOVAS ORDENS.

SEUS PATRÕES ESTÃO FICANDO FROUXOS, TONY?
NÃO VIEMOS AQUI PRA PRENDER VOCÊS, CAPITÃO. CONVENCI A SHIELD A OFERECER UMA ÚLTIMA OPÇÃO DE ANISTIA.
QUER DIZER... RENDIÇÃO?
OBRIGADO, MAS ACHO MELHOR CORRER O RISCO.
AH, QUALÉ? OS ÚNICOS QUE GANHAM QUANDO BRIGAMOS UNS COM OS OUTROS SÃO OS BANDIDOS, GRANDALHÃO. ISSO VAI CONTRA TODOS OS PRINCÍPIOS EM QUE VOCÊ SEMPRE ACREDITOU.
NÃO ME FALE DE PRINCÍPIOS, HOMEM-ARANHA. EU VI O QUE VOCÊ APRONTOU NA TELEVISÃO. MARY JANE ESTÁ FELIZ AGORA QUE O HOMEM-AREIA TEM O CEP DELA?
CAPITÃO, POR FAVOR. EU SEI QUE VOCÊ ESTÁ IRRITADO. SEI QUE É UMA MUDANÇA ENORME NA FORMA COM QUE SEMPRE TRABALHAMOS, MAS NÃO ESTAMOS MAIS EM 1945.
O PÚBLICO NÃO QUER MÁSCARAS E IDENTIDADES SECRETAS. TODOS QUEREM SE SENTIR SEGUROS QUANDO ESTAMOS POR PERTO, E NÃO HÁ OUTRA MANEIRA DE RECONQUISTAR O RESPEITO DAS PESSOAS.
VOCÊ ME CONHECE FAZ METADE DA MINHA VIDA ADULTA, CAPITÃO. SABE QUE EU NÃO AGIRIA ASSIM SE NÃO ACREDITASSE DE CORAÇÃO.
NÃO QUEREMOS ENFRENTAR VOCÊS. APENAS ME DÊ A OPORTUNIDADE DE LHE CONTAR NOSSOS PLANOS PRA MINHA REFORMA DO SÉCULO 21.

VOCÊ TEM CINCO MINUTOS.
CINCO MINUTOS É TUDO DE QUE PRECISO...
MANDOU BEM, Ó DAS ASINHAS! NÃO FALEI QUE IA DAR TUDO CERTO?
QUE NEGÓCIO É ESTE?

É UM *EMBARALHADOR ELETRÔNICO* DA SHIELD, DESENVOLVIDO PELOS TÉCNICOS DE NICK FURY CASO VOCÊ SE BANDEASSE PRO OUTRO LADO.
AAAGH!
NÃO DEVIA TER ABATIDO DOIS DOS MEUS *HOMENS*, TONY.
UNH!
CORRAM PRA ÁGUA!
VÃO!!
HANK, POR FAVOR! A GENTE *PODE* FAZER ISTO SEM VOCÊ TER DE *CRESCER!*

HURRK!
PENSEI QUE VOCÊ FOSSE UM CARA INTELIGENTE, BILL.
CONTROLE PARA AEROTRANSPORTADOS: NÃO SE ENVOLVAM A MENOS QUE O PERÍMETRO SEJA ROMPIDO.
"CODINOME RELÂMPAGO" ESTÁ A POSTOS. REPITO, CESSAR FOGO ATÉ O HOMEM DE FERRO DAR O SINAL.
EU NÃO QUERO LUTAR CONTRA VOCÊS, HULKLING! POR QUE NÃO FAZ O QUE MANDARAM, HEIN?
UNGH!

¡AU!
CUIDADO AÍ, CAPITÃO! VOCÊ PODE ARRANCAR O *OLHO* DE ALGUÉM COM ESSA COISA...
...COMO O DESSES POBRES *OTÁRIOS*, POR EXEMPLO.
NÃO *ENTENDO*. PRA ONDE ELE *FOI?*
O HOMEM-ARANHA ESTÁ VESTINDO UM NOVO TRAJE QUE *STARK* PROJETOU, PATRIOTA: À PROVA DE BALAS, COM PLANADOR E *MODO FURTIVO*...

SEM MENCIONAR O BOTÃO "PORRADA".
ARMADURA, REDIRECIONE OS SISTEMAS DE FORÇA PRIMÁRIOS E REINICIE
REDIRECIONANDO.
REINICIAR.

CAPITÃO! CUIDADO!
NGH!
ESTÁ PERDENDO SEU TEMPO, STEVE...
ESTA ARMADURA GRAVOU TODOS OS GOLPES QUE VOCÊ DEU NA VIDA.
ELA SABE O PRÓXIMO MOVIMENTO QUE FARÁ ANTES MESMO DE VOCÊ...

SAIAM DO MEU CAMINHO, SEUS TRAIDORES IMUNDOS! ELE ESTÁ MATANDO O CAPITÃO!
AGUENTE FIRME, STEVE! ESTOU A CAMINHO!
MAIS QUINHENTAS UNIDADES MATA-CAPAS CERCANDO O PERÍMETRO, COMANDANTE. AGUARDAM NOVAS ORDENS.
MANDE FICAREM DE PRONTIDÃO. "CODINOME RELÂMPAGO" TEM PRIORIDADE NESTE CASO...

QUE $%#&@
É ESS--
MEU
DEUS...

FIM DA PARTE TRÊS...

THOR?

THOR, O QUE VOCÊ ESTÁ *FAZENDO?*
SOU EU, CARA. O *FALCÃO*...
POR ONDE VOCÊ *ANDOU?* TODO MUNDO ACHOU QUE ESTIVESSE *MORTO*.
NÃO, ADAGA.
MORTOS ESTAREIS *VÓS*.

AH, MEU DEUS. ISTO ESTÁ *ERRADO.*
TEMOS QUE *SAIR* DAQUI. TÁ TUDO MUITO, *MUITO* ERRADO.
VERMES.
NÃO IREIS A *PARTE ALGUMA...*

CAPITAO, **POR FAVOR**. NAO SE LEVANTE. NAO QUERO GOLPEAR VOCÊ OUTRA VEZ. SUA MANDIBULA ESTA PRATICAMENTE **PENDURADA**.
RENDA-SE E EU GARANTO QUE RECEBERA ATENDIMENTO MEDICO DA EQUIPE DA SHIELD A POSTOS NAS IMEDIAÇÕES
ACHA MESMO QUE VOU *ME ENTREGAR*...
...A UM *CANALHA MIMADO* COMO VOCÊ?
HOMEM DE FERRO A TODAS AS UNIDADES. ATIVAR **AUDIOBLOQUEADORES**.
VAI **DOER** UM BOCADO

OH, DEUS. ISTO É *HORRÍVEL*. NÃO CONSIGO NEM *OLHAR*...
EU *TAMBÉM* NÃO GOSTO, SUE, MAS PELO MENOS DESTE JEITO NÃO HÁ *OSSOS QUEBRADOS*.
AFASTE-SE, THOR. O ESQUADRÃO DE LIMPEZA DA SHIELD PODE CUIDAR DE TUDO AGORA.
VOCÊ É UM SUJEITO DURÃO, DEVO ADMITIR. ESTA FREQUÊNCIA **TRAVA** O CÉREBRO HUMANO, MAS OLHE SÓ PRA **VOCÊ**. AINDA ESTÁ SE **LEVANTANDO**.
SINTO **MUITO**, CAPITÃO. VOU TENTAR SER **RÁPIDO**. APENAS FECHE OS OLHOS E VAI ACORDAR NO NOSSO CENTRO DE DETENÇÃO DE SUPER-HERÓIS.
ALERTA EMERGÊNCIA DA ARMADURA
HEIN
ATAQUE NÃO HUMANO REGISTRADO

ALGUÉM *DESLIGOU* A EMISSÃO.
E O QUE VOCÊ ESTÁ *ESPE-RANDO?*
UNGH!

FALCÃO! CUIDA DO CAPITÃO AMÉRICA! PRECISAMOS TIRÁ-LO DAQUI!
ESTOU A MEIO CAMINHO, HÉRCULES.
CABLE, PRECISO QUE VOCÊ SE LIGUE À MENTE DE MANTO E ATIVE UM TELEPORTE.
TODOS OS DEMAIS, REÚNAM-SE E DESCOLEM UM JEITO DE VOLTAR PRA BASE.

ABRAM FOGO!
VOCÊ ESTÁ BRIN-CANDO, CERTO?
PREPARE-SE PRO MAIS BREVE RETORNO DE TODOS OS TEMPOS, THOR.
NÃO CREIO.

MEU DEUS...
O THOR MATOU GOLIAS!
RECUAR E REAGRUPAR! TEMOS QUE SAIR DAQUI OU VAMOS TODOS CAIR!
VÓS REALMENTE CAIREIS.

HEIN?
SAIAM DAQUI.
AGORA.

MAS E OS FERIDOS E NOCAUTEADOS? NÃO PODEMOS SIMPLESMENTE DEIXAR OS CARAS PRA TRÁS...
FIQUE À VONTADE PRA FICAR SE TE FAZ SE SENTIR MELHOR, FILHO. TODOS OS DEMAIS, FIQUEM JUNTOS. SÓ VAMOS TER UMA ÚNICA CHANCE...
SUSAN. OBRIGADO.
CÓDIGO DE TRAVAMENTO "RICHARD WAGNER MIL OITOCENTOS E TREZE A MIL OITOCENTOS E OITENTA E TRÊS".

QUE DIABO ACONTECEU, REED? PENSEI QUE VOCÊ TINHA DADO A ELE ALGUM TIPO DE DIRETRIZ! VOCÊ DISSE QUE O CARA IA SER IGUAL AO VELHO THOR!
SUE, POR FAVOR. VOCÊ PRECISA ACREDITAR QUE EU TIVE--
NEM FALE COMIGO. NÃO DIGA UMA ÚNICA PALAVRA.
VOCÊ DISSE QUE SABIA O QUE ESTAVA FAZENDO, TONY.
ACHEI QUE ESTÁVAMOS NESSA PRA QUE NINGUÉM MAIS SE MACHUCASSE.

TORRE DOS VINGADORES:
TUDO BEM, HANK?
NÃO, HOMEM-ARANHA. *NÃO ESTÁ* TUDO BEM. ACABO DE VER UM NOVO SUPER-HUMANO QUE AJUDEI A *CRIAR* ABRIR UM *ROMBO* NO PEITO DE UM DOS MEUS MAIS VELHOS *AMIGOS*.
ACHA MESMO QUE SOU TÃO FRIO... TÃO INSENSÍVEL... A PONTO DE ALGO ASSIM NÃO TER NENHUM *IMPACTO* SOBRE MIM?
EU *LAMENTO*, PETER.
TUDO BEM, JAN. PRA SER SINCERO, *TODOS NÓS* FICAMOS CHOCADOS. NÃO FOI PRA *ISSO* QUE A GENTE ENTROU NESSA.

AINDA NÃO ACREDITO QUE NÓS CLONAMOS UM DEUS.
SABIA QUE TONY GUARDAVA AQUELA MECHA DE CABELO DO THOR DESDE A PRIMEIRA REUNIÃO DOS VINGADORES?
QUE TIPO DE HOMEM VASCULHA SUA MOBÍLIA À CATA DE FOLÍCULOS PILOSOS E CÉLULAS DE PELE?
UM CARA QUE ANTECIPA UM BOCADO AS COISAS, EU SUPONHO.
EU SIMPLESMENTE NÃO CONSIGO ENTENDER POR QUE NOSSO THOR CLONE MATOU ALGUÉM. SERÁ A FALTA DE UMA CONSCIÊNCIA HUMANA?
PRECISÁVAMOS TÊ-LO VINCULADO A UM DONALD BLAKE OU UM JAKE OLSON PRA QUE FUNCIONASSE ADEQUADAMENTE?
HANK, JÁ PAROU PRA SE PERGUNTAR SE ESCOLHEMOS O LADO CERTO?

QUARTEL-GENERAL DOS VINGADORES SECRETOS:
PEDIR ANISTIA? FICOU MALUCO? ACABAMOS DE RECRUTAR MAIS VINTE ALIADOS, FALCÃO NOTURNO. O PESSOAL DO TONY ESTÁ DEBANDANDO HORA APÓS HORA.
E DAÍ? BILL ESTÁ MORTO E METADE DO NOSSO PESSOAL FOI TRANCAFIADA NO COMPLEXO NÚMERO QUARENTA E DOIS... A ENORME PENITENCIÁRIA DA SHIELD QUE REED RICHARDS ESTAVA CONSTRUINDO...
E VOCÊ ESTÁ DISPOSTO A DEIXAR QUE ELES SE SAFEM ASSIM, KYLE?
A MEU VER, OS CARAS PODEM FAZER O QUE LHES DER NA TELHA AGORA QUE TÊM THOR COMO ALIADO.
AQUILO NÃO ERA O THOR. ERA SÓ UM DOS MONSTROS DE FRANKENSTEIN QUE ESTÃO CULTIVANDO PRA COMPOR SEU EXÉRCITO DE SUPER-HERÓIS. ACHA MESMO QUE THOR TERIA ASSASSINADO BILL FOSTER?
FIQUE PARADO PRA QUE JANE E EU POSSAMOS TERMINAR, TÁ?

BILL FOI MORTO NO INSTANTE EM QUE SE JULGOU MAIOR DO QUE A *LEI*, CAPITÃO.
VENHAM, VOCÊS. VAMOS *SAIR* DAQUI.
O QUE CÊ VAI FAZER, KYLE? CALÇAR *COTURNOS* E SAIR MASSACRANDO QUEM ELES TE *MANDAREM* ATACAR? SUPER-HERÓIS DEVIAM SER *VOLUNTÁRIOS*.
NÃO, DEVÍAMOS SER OS *MOCINHOS*, CAGE.
CASSIE?
DESCULPA, KATE, MAS NÃO QUERO TERMINAR NESSA SUPERCADEIA COMO O *WICCANO*. QUERO COMBATER *VILÕES*, NÃO POLICIAIS E OUTROS *SUPER-HERÓIS*.
DEIXE QUE SAIAM SE A LIBERDADE DELES SIGNIFICA TÃO *POUCO*.
JÁ É MESMO HORA DE PARTIRMOS DESTA BASE PRA *OUTRA*.
ELE É SÓ MAIS UM VELHO COM MEDO DO FUTURO, CASSIE.
NÃO VAI FICAR SATISFEITO ATÉ A *EQUIPE INTEIRA* SER TRUCIDADA.

FUNERAL DE GOLIAS, NEW JERSEY:
UMA DESPEDIDA E TANTO, DADAS AS CIRCUNSTÂNCIAS.
O CARA ERA UM SUPER-HERÓI, HAPPY, E SALVOU UM BOCADO DE VIDAS AO LONGO DOS ANOS. ESSE É O TIPO DE COISA QUE NÃO SE PODE ESQUECER, HAJA O QUE HOUVER.
PENA QUE A GENTE NÃO CONSEGUIU ENCOLHER O COITADO. QUANTO SERÁ QUE A FAMÍLIA DELE TEVE QUE DESEMBOLSAR PELOS 38 JAZIGOS?
NADA. EU ARQUEI COM TODAS AS DESPESAS. ERA O MÍNIMO QUE PODIA FAZER...

...DADAS AS CIRCUNSTÂNCIAS.
SE LIGA, CHEFE.
SR. STARK?
SRA. SHARPE, EU--
NÃO SE PREOCUPE. NÃO VIM AQUI RECLAMAR. SEI QUE VOCÊS PERDERAM MUITO DO APOIO NA COMUNIDADE DOS SUPER-HERÓIS E SÓ VIM DIZER O QUE PENSO.
GOLIAS *SABIA* O QUE ESTAVA FAZENDO. ELE DESOBEDECEU UMA LEI CRIADA PRA *SALVAR* VIDAS HUMANAS.
SE TIVESSE SE REGISTRADO, AINDA ESTARIA *VIVO*. VOCÊ NÃO PODE SE SENTIR *CULPADO* POR ISSO, ASSIM COMO UM POLICIAL QUE ATIRA NUM BANDIDO QUE APONTOU UMA ARMA PRA ELE TAMBÉM NÃO.
SRA. SHARPE--
SHH. EU TAMBÉM QUERIA LHE DAR *ISTO*: O BRINQUEDO FAVORITO DO MEU FILHO DAMIEN DESDE QUE TINHA TRÊS ANOS DE IDADE...
...SÓ PRA LEMBRAR VOCÊ *POR QUE* ESTÁ LUTANDO.

É *IMPRESSÃO* MINHA OU PETER PARKER ESTÁ AGINDO DE MODO MUITO, MUITO *SUSPEITO?*
Meu querido Reed...
Eu sei que Johnny teve alta do hospital e nossa família está mais uma vez reunida. Sei que deveria estar feliz, mas não estou.
No momento, estou com VERGONHA de você e de mim por ter apoiado seus planos fascistas. Detesto o que me tornei e é por isso que vou me unir à equipe dos VINGADORES SECRETOS do Capitão.
Por favor, entenda: não se trata de mais um apelo por atenção. Nem de uma tentativa de distraí-lo de seu trabalho tão importante.
Trata-se do fato de que nossas mãos estão manchadas com o SANGUE de Bill Foster, e de que você está tão obcecado pelos seus gráficos e projeções sociais que nem mesmo PERCEBE.

Johnny e eu vamos operar CLANDESTINAMENTE a partir de agora, e obviamente não há como envolver Franklin e Valéria.
Por isso, eu os deixo em suas mãos e imploro pra que conceda aos dois o tempo que tantas vezes lhes NEGOU no passado.
Também não quero que sua última recordação de mim seja maculada por todas as brigas que tivemos nas últimas semanas.
Reed
Por isso o jantar com peixe oleoso (comida boa pro cérebro), a garrafa do seu Bordeaux favorito (um excelente antioxidante) e ter feito amor uma última vez (bom para o sistema imunológico).
Espero que eu não pareça covarde por partir assim. Espero que não me julgue uma péssima esposa ou, pior, uma péssima mãe.
TOCHA
Estou fazendo isto pela melhor das razões, e rogo pra que seu gênio possa RESOLVER a situação antes que um lado acabe massacrando o outro.
Eu te amo, Reed. Mais do que tudo no mundo.
Por favor, ajeite as coisas.
Susan XXX

TORRE DOS VINGADORES:
ENTÃO, QUANTA GENTE ESTAMOS PERDENDO?
MAIS DO QUE PODERÍAMOS DISPOR. ALGUNS DOS COMBATENTES DO CAPITÃO FALAM EM SE ENTREGAR, MAS A BALANÇA DEFINITIVAMENTE ESTÁ PENDENDO PRO LADO DELES DEPOIS DESSA.
TALVEZ DEVÊSSEMOS ANTECIPAR A TAL INICIATIVA DOS CINQUENTA ESTADOS. ESSES NOVOS HERÓIS NÃO SERIAM CAPAZES DE CONTROLAR TUDO NOVAMENTE?
CLARO, MAS ELES AINDA PRECISAM DE PELO MENOS UM MÊS PARA ESTAR EM CONDIÇÃO DE LUTAR. TEMOS QUE AGIR LOGO E PRECISAMOS DE GENTE COM EXPERIÊNCIA EM COMBATE SUPER-HUMANO...
ESTÁ SE REFERINDO À MAIS RECENTE VERSÃO DOS THUNDERBOLTS QUE VOCÊS FORMARAM?
DEPOIS DO QUE ACONTECEU, É O ÚNICO CURSO DE AÇÃO QUE NOS RESTA, JAN.
DEVO FRISAR QUE O ENVOLVIMENTO DELES É ESTRITAMENTE TEMPORÁRIO. TRATA-SE APENAS DA CAPTURA DA EQUIPE DO CAPITÃO. DEPOIS, TODOS VÃO VOLTAR IMEDIATAMENTE PARA A CADEIA.
CADA UM SERÁ MARCADO E TERÁ SEUS MOVIMENTOS MONITORADOS POR MICROSCÓPICOS NANORROBÔS.
BEM, ELES NÃO PARECEM MUITO EMPOLGADOS COM A IDEIA DE SE ALIAR AOS VINGADORES...

ISSO PORQUE NÃO SÃO PESSOAS AGRADÁ- VEIS.
FIM DA PARTE QUATRO

História originalmente publicada em CIVIL WAR 5 (novembro/2006)

TODAS AS UNIDADES, MANTENHAM A PERSEGUIÇÃO! ELES ESTÃO SE DIRIGINDO PRO CENTRO, PASSANDO A RUA 40 LESTE E SEGUINDO DIRETO PRAS EQUIPES NOVE E ONZE!
SUE! DEIXA A GENTE INVISÍVEL! AGORA!
MINHA NOSSA!
AEROPORTA-AVIÕES DA SHIELD:
É BOM QUE SE DIGA: INUNDAR AS RUAS COM AGENTES DA SHIELD TEVE UM IMPACTO ENORME NA ATIVIDADE CRIMINOSA.
SE NOSSOS RAPAZES CONTINUAREM ASSIM, PODEMOS NEM PRECISAR DOS NOVOS THUNDERBOLTS.
A COMANDANTE HILL QUER INFORMAÇÕES SOBRE STORM E RICHARDS, EQUIPE NOVE. JÁ CAPTURARAM ESSES DOIS PALHAÇOS?
DOIS MINUTOS, CONTROLE.
MUDANDO PRA INFRAVERMELHO...

TORRE STARK:
FALCÃO NOTURNO! ESTATURA! NEM TENHO PALAVRAS PRA DIZER O QUANTO ESTAMOS GRATOS POR VOCÊS SE JUNTAREM AO LADO PRÓ-REGISTRO.
NÃO DEVE TER SIDO FÁCIL SE AFASTAR ASSIM DO CAPITÃO AMÉRICA.
NA VERDADE, FOI PROVAVELMENTE A DECISÃO MAIS DIFÍCIL QUE JÁ TOMEI, SR. HOGAN.
SEI COMO É. SUA CABEÇA DIZ TONY STARK, MAS SEU CORAÇÃO QUER AS COISAS DO JEITINHO QUE SEMPRE FORAM.
INFELIZMENTE, ESTAMOS VIVENDO NUM MUNDO DIFERENTE AGORA, SENHOR. ACHO QUE FOI PRECISO O GOLIAS MORRER PRA EU PERCEBER ISSO.
E VOCÊ, CASSIE? TEM CERTEZA DE QUE ESTÁ PRONTA PRA SE AFASTAR DE TODOS OS OUTROS JOVENS VINGADORES? É UM PASSO ENORME QUE VOCÊ ESTÁ DANDO...
AS PESSOAS QUEREM QUE SEJAMOS TREINADOS ADEQUADAMENTE, SR. HOGAN. NÃO ESTAMOS MAIS NA DÉCADA DE 1940. TUDO QUE EU QUERO É FAZER O MEU TRABALHO APROVEITANDO AO MÁXIMO MINHAS HABILIDADES.
PERFEITO. BOM, VOU LEVAR VOCÊS LÁ EMBAIXO PRA COLETA DE INFORMAÇÕES EM UM OU DOIS SEGUNDOS, MAS TONY STARK DISSE QUE QUERIA LHES DAR AS BOAS-VINDAS PESSOALMENTE.
NÃO É DO FEITIO DO CHEFE DEIXAR AS PESSOAS ESPERANDO...

ANDARES ACIMA:
PETER, VOCÊ ESTÁ AGINDO FEITO UM **LUNÁTICO**. POR QUE NÃO PODEMOS NOS SENTAR E DISCUTIR O ASSUNTO COMO **ADULTOS**?
PORQUE NÃO TEM ***NADA*** PRA DISCUTIR, TONY. ESTOU ***DEIXANDO*** OS VINGADORES.
NÃO TENHO PROBLEMA NENHUM EM TRABALHAR PRA ***SHIELD***, MAS TRANCAFIAR HERÓIS NA ***ZONA NEGATIVA***? O CIBORGUE ***MATANDO*** BILL FOSTER DAQUELE JEITO?
QUALÉ, CARA?! VOCÊ PASSOU DOS ***LIMITES!***
DO QUE VOCE ESTA **FALANDO**? EMBORA THOR TENHA REAGIDO COMO UM **POLICIAL** REAGIRIA, NÃO SE ESQUEÇA DE QUE BILL FOSTER ERA MEU **AMIGO**.
ACHA MESMO QUE NÓS VAMOS DEIXAR UMA COISA DESSAS ACONTECER OUTRA VEZ?
O QUE VOCÊ **SUGERE** QUE FAÇAMOS COM AS SUPERPESSOAS NÃO REGISTRADAS? QUE AS PRENDAMOS COM PRISIONEIROS **COMUNS**?
ISSO É APENAS UMA MEDIDA **TEMPORÁRIA**, PETER. SE ESSE PESSOAL FOR MANDADO PRA RYKER VAI ESCAPAR EM MENOS DE **CINCO MINUTOS**.

O QUE VOCÊ PRECISA ENTENDER É QUE HÁ FORÇAS DENTRO DA SHIELD E DO GOVERNO QUE ADORARIAM TORNAR TODOS OS SUPER-HUMANOS ILEGAIS
O COMPROMISSO QUE OFERECEMOS FOI DE REGULAMENTAR NOSSO COMPORTAMENTO! PORQUE VOLTAR AOS BONS E VELHOS TEMPOS ESTÁ FORA DE COGITAÇÃO!
SAI DA MINHA FRENTE...
NÃO SEJA IDIOTA! ACHA MESMO QUE PODE VOLTAR À SUA VIDA ANTIGA AGORA QUE TODO MUNDO SABE QUEM VOCÊ É?
NÃO SE TRATA MAIS SÓ DE VOCÊ! COMO FICA A SUA TIA MAY? E A MARY JANE?

TIA MAY E MARY JANE ESTÃO O MAIS LONGE POSSÍVEL.
ESTOU DECEPCIONADO COM VOCÊ, PETER
NÃO
TÃO
DECEPCIONADO
QUANTO
EU
ESTOU
COMIGO
MESMO--

QUARTEL GENERAL DOS VINGADORES
VIDRO REFORÇADO.
AGORA
PRA TRÁS, SR. STARK! ESTAMOS COM ELE NA MIRA!
PAREM!
CESSAR FOGO!
DROGA!

STARK, AQUI É MARIA HILL. ACABEI DE SABER QUE O HOMEM--ARANHA DESERTOU. CONTINUE NA ÁREA E AGUARDE REFORÇOS. ESTOU CONVOCANDO TODOS OS AGENTES EM TERRA.
MARIA, ESPERE! EU SÓ PRECISO FALAR COM ELE...
PEDIDO NEGADO, STARK. CÂMBIO FINAL.
DIVISÃO T-BOLTS, QUERO CATORZE OPERATIVOS EM AÇÃO EM SESSENTA MINUTOS! SEI QUE ESTÁVAMOS POUPANDO TODOS PRA BATALHA FINAL, MAS A SITUAÇÃO É CRÍTICA!
MODO INVISÍVEL É OBRIGATÓRIO! A OPERAÇÃO THUNDERBOLTS AINDA É ULTRASSECRETA!
COMO QUISER, COMANDANTE HILL.
SABIA QUE NÃO PODÍAMOS CONFIAR NAQUELE CARA.

ATENÇÃO! PARKER FOI LOCALIZADO FUGINDO PELO ESGOTO ENTRE AS RUAS TRÊS E QUATRO! ORDENS SUPERIORES DETERMINAM FORÇA MÍNIMA.
ENTENDIDO, BASE DE COMANDO.
1A
QUE NEGÓCIO É--

ORA, ORA, ORA. SE NÃO É O PEQUENO *PETER HOMEM-ARANHA*.
COMO SE SENTE DO LADO *ERRADO* DA LEI, PARKER? COMO SE SENTE EM VER O *POLICHINELO* USANDO O DISTINTIVO DE XERIFE?
PETER, VOCÊ PRECISA VER COM QUEM A GENTE ESTÁ ANDANDO AGORA. O POLICHINELO E EU FINALMENTE ENTRAMOS NA LISTA DOS *MAIORAIS!*
H-HALLOWEEN?
HAKK!
AH, CARA! ISTO É BOM *DEMAIS* PRA SER VERDADE!
UNGH!

QUER *FRITAS* PRA ACOMPANHAR, AMOR?
WHUNKH!
NO COMEÇO, ESTE LANCE PARECIA UMA TREMENDA *ROUBADA*. TRABALHAR PRA SHIELD, SENDO FORÇADO A FAZER O QUE MANDAM...
...MAS, QUANDO CHEGOU A ORDEM PRA DAR UM CACETE NO *HOMEM-ARANHA*... ORA, QUE MAIS A GENTE PODE *FAZER?* ESTAMOS SÓ SEGUINDO *ORDENS*, CERTO?
EU SÓ QUIS FAZER A *COISA CERTA*...
SABIA QUE MINHA NAMORADA MORREU COM O *PESCOÇO QUEBRADO?*
AÍ, VAMOS NOS DIVERTIR UM POUCO ENQUANTO ELE AINDA TÁ CHAPADO COM MINHA *BOMBA DE GÁS*...
RELE UM *DEDO* NESSE CARA E VOCÊS LEVAM *CINCO MIL VOLTS*, SEU CANALHA. ACHA MESMO QUE A GENTE IA DEIXAR DEMENTES COMO VOCÊS À SOLTA SEM UMA *COLEIRA?*
O APOIO DA SHIELD ESTÁ A CAMINHO, RAPAZES. APENAS *ALGEMEM* O ARANHA E FIQUEM QUIETINHOS.
ESTRAGA-PRAZERES.

QUE FOI ISSO?
PERDE-MOS CONTATO VISUAL
QUEM--
ESPERA UM POUCO. EU TE *CONHEÇO*, CARA DE CAVEIRA...
E CONHEÇO FAZ *TEMPO*, NÉ?

RUA 32:
SERÁ QUE VIRAM A GENTE?
MESMO QUE TENHAM VISTO, O QUE É QUE TEM? NÃO SOMOS MAIS O TOCHA HUMANA E A MULHER INVISÍVEL. SOMOS O SR. E A SRA. RYAN LANDAU E ESTAMOS DANDO UM PASSEIO À MEIA-NOITE.
AINDA ESTOU ABORRECIDA POR NICK FURY NÃO TER ARRANJADO UMA IDENTIDADE DE IRMÃO E IRMÃ PRA NÓS. FINGIR QUE SOMOS UM CASAL É A COISA MAIS NOJENTA QUE JÁ FIZ.
COMO ACHA QUE EU ME SINTO, MANINHA? VOCÊ PARECE A AVÓ DA MINHA ÚLTIMA NAMORADA...
AINDA ASSIM, O DISFARCE NOS PERMITE CUIDAR DAS PESSOAS, E É ISSO QUE IMPORTA, CERTO?
NOVO QUARTEL-GENERAL DO CAPITÃO AMÉRICA:
CALMA, PESSOAL. SÃO SÓ O JOHNNY E A SUE VOLTANDO DE UMA MISSÃO.

JÁ SOUBERAM DO MANTO E DA ADAGA?
NÃO. QUE ACONTECEU?
FORAM CAPTURADOS EM QUEENS, O QUE SIGNIFICA QUE NOSSO ATAQUE AO EDIFÍCIO BAXTER PRECISA SER REFORMULADO, PORQUE EU ESTAVA CONTANDO COM OS DONS DE TELEPORTE DO MANTO.
MALDITAS UNIDADES DA SHIELD.
PERDEMOS UM HOMEM PRA CADA NOVA AQUISIÇÃO NOS ÚLTIMOS DIAS.
TALVEZ EU POSSA INVADIR OS ARQUIVOS DO QUARTETO, CAPITÃO. TENHO COMO ASSUMIR A APARÊNCIA DE ALGUM FUNCIONÁRIO DELES E ATRAVESSAR A SEGURANÇA SEM PROBLEMA.
TEMOS UMA TAREFA MAIOR PRA VOCÊ NO ARIZONA, HULKLING. DA MESMA FORMA, A MULHER INVISÍVEL JÁ TEM UMA MISSÃO IGUALMENTE URGENTE.
O QUE PODE SER MAIS IMPORTANTE DO QUE ROUBAR AS PLANTAS DA PRISÃO DELES NA ZONA NEGATIVA? NÓS ENTRAMOS LÁ, LIBERTAMOS NOSSO PESSOAL E A COISA TODA VOLTA A PARECER UMA BRIGA JUSTA DE NOVO.
POR QUE ELE CHAMA O LOCAL DE NÚMERO 42, AFINAL?
CONHECENDO TONY STARK, DEVE TER ALGO A VER COM A MÃE DELE...

TRAGAM UM MÉDICO!
AGORA!
AFTER KEOWN

O JUSTICEIRO?
LINDA! JANE! VENHAM CÁ!
AH, MEU DEUS! QUE ACONTECEU COM ELE?
MÚLTIPLAS FRATURAS E HEMORRAGIA GRAVE, GRAÇAS A TONY STARK E SEUS COMPARSAS, DRA. FOSTER. ELE PARECE TER INALADO ALGUM TIPO DE *ALUCINÓGENO* AO MESMO TEMPO...
HOMEM DE FERRO? ACHEI QUE O ARANHA FOSSE O MAIOR *PUXA-SACO* DO CARA.
POIS É, MAS AGORA ELE ESTÁ DO *NOSSO* LADO, *ULTRAMOÇA.*
NOSSO LADO? DESDE QUANDO *VOCÊ* PARTICIPA DESTA EQUIPE, JUSTICEIRO?
DESDE QUE O OUTRO LADO COMEÇOU A ALISTAR NOTÓRIOS *LADRÕES* E *ASSASSINOS SERIAIS.*

SOU A ÚNICA QUE ESTÁ MORRENDO DE RIR COM A *IRONIA* AQUI?
QUEM VOCÊ PENSA QUE ANDOU CORRENDO POR AÍ USANDO MÁSCARA DE ESQUI E COBRINDO SEU RASTRO NAS ÚLTIMAS SEMANAS? A MEU VER, VOCÊS PRECISAM DE *TODA* AJUDA QUE PUDEREM ARRANJAR.
MARAVILHA. POR QUE A GENTE NÃO LIGA PRO *HANNIBAL LECTER* E PERGUNTA SE ELE TÁ *DISPONÍVEL* TAMBÉM?
PORQUE HANNIBAL LECTER NÃO TEM TREINAMENTO EM MISSÕES SECRETAS PRA BOTAR VOCÊS DENTRO DO *EDIFÍCIO BAXTER*.
AH, MEU DEUS. *POR FAVOR,* NÃO ME DIGAM QUE ESTAMOS CHEGANDO AO PONTO DE TRABALHAR COM O *JUSTICEIRO?*
VOCÊ É QUEM MANDA, CAPITÃO. VAMOS ENTREGAR ESSE MALUCO PRA *POLÍCIA* OU OUVIR O QUE ELE TEM A *DIZER?*
SILÊNCIO, CAGE.
ESTOU *PENSANDO.*

COZINHA DO INFERNO:
ISTO É HORRÍVEL.
O PÚBLICO NOS APOIA, O GOVERNO NOS APOIA, O CRIME ESTÁ EM BAIXA. POR QUE NOSSO PRÓPRIO PESSOAL É O ÚNICO A CAUSAR PROBLEMAS, JENNIFER?
ÀS VEZES, EU GOSTARIA QUE NUNCA TIVESSEMOS NOS ENVOLVIDO. JÁ PAROU PRA PENSAR COMO AS COISAS SERIAM MUITO MAIS FÁCEIS SE NÃO TIVESSEMOS MANIPULADO O DNA DE THOR COM A CIBERTECNOLOGIA DE HENRY PYM?
SE NÃO TIVÉS-SEMOS PLANEJADO ESSA BATALHA FINAL COM TODOS OS DEMENTES DOS THUNDERBOLTS?
2 TO GO LIVE AT THE
HANK NÃO ESTARIA DOPADO COM ANTIDEPRESSIVOS E MINHA QUERIDA SUE NÃO TERIA IDO EMBORA...
TALVEZ NÃO, MAS A OPINIÃO PÚBLICA TERIA FORÇADO A SHIELD A PRENDER TODOS OS SUPER-HERÓIS DO PAÍS.
AS PESSOAS ESTAVAM FARTAS DE MOLEQUES DE DEZESSEIS ANOS EXPLODINDO PRÉDIOS, REED.
VOCÊS NOS DERAM UM FUTURO.

PENITENCIÁRIA DA ILHA RYKER:
VOCÊ TEM DE ENTENDER *POR QUE* ESTAMOS FAZENDO ISTO, DEMOLIDOR. NÃO TEMOS O MENOR *PRAZER* EM CAÇAR NOSSOS *AMIGOS*.
ESTAMOS APOIANDO ESSAS REFORMAS PORQUE A OUTRA OPÇÃO É A *PROIBIÇÃO COMPLETA* DE *TODOS* OS SUPER-HERÓIS, E *NINGUÉM* QUER QUE ISSO ACONTEÇA, CERTO?
O PORTAL ESTÁ ATIVO! INICIANDO A TRAVESSIA!
NOSSA IDEIA É FORMAR *CINQUENTA SUPEREQUIPES* ESPALHADAS PELOS CINQUENTA ESTADOS, TODAS AUTORIZADAS E RESPONDENDO AOS CONTRIBUINTES.
É O PRÓXIMO PASSO DA EVOLUÇÃO SUPER-HUMANA: UMA *FORÇA FEDERAL* DE *COSTA A COSTA*.
A ZONA NEGATIVA:
ESTAMOS TRABALHANDO NISSO HÁ MESES, CRIANDO *NOVOS* SUPER-HERÓIS E *REDEFININDO* AQUELES QUE QUISEREM SE JUNTAR A NÓS.
NATURALMENTE, VOCÊ ESTARIA NO TOPO DA NOSSA LISTA SE ESTIVESSE INTERESSADO. PODERIA TER SUA PRÓPRIA EQUIPE.

NINGUÉM QUER PÔR VOCÊ NA CADEIA.

O QUE ME DIZ? PODEMOS *CONVERSAR?*
NA VERDADE, O HOMEM MAL DISSE UMA PALAVRA DESDE QUE FOI PRESO, SR. STARK, MAS ENCONTRAMOS ESTE *DÓLAR DE PRATA* DEBAIXO DA LÍNGUA DELE.
DISSE QUE ESTAVA *GUARDANDO* PRO SENHOR.
UM DÓLAR DE PRATA? EU NÃO ENTENDO.
AO QUE PARECE, AGORA VOCÊ TEM *TRINTA E UMA* MOEDAS DE PRATA, NÃO?
DURMA BEM, *JUDAS.*
FIM DA PARTE CINCO

- História originalmente publicada em CIVIL WAR 6 (dezembro/2006)

OS VINGADORES EM NOVA YORK E ESSES *CAMPEÕES* NA CALIFÓRNIA DÃO À *INICIATIVA* UM BELO SENSO DE EQUILÍBRIO, DR. PYM.
E TRANSFORMAR UM EX-ASTRO DO ATLETISMO EM *HERMES* FOI UM TOQUE DE GÊNIO. FOI IDEIA SUA OU DE REED RICHARDS?
NA VERDADE, FOI DE TONY STARK. TAMBÉM FOI DELE A SUGESTÃO DE USARMOS UMA *EX-SUPERMODELO* COMO *AFRODITE*.
AFASTE-SE DA PISTA, POR FAVOR...
QUE VELOCIDADE HERMES ESTÁ ALCANÇANDO AGORA?
MACH UM SE NÃO COMEU, MAS VAMOS CONSEGUIR QUE ATINJA *MACH TRÊS* QUANDO FORMOS A PÚBLICO.
OS CAMPEÕES NA *CALIFÓRNIA*, OS HERÓIS MÓRMONS EM *UTAH* E OS CAVALEIROS DO ESPAÇO RUMANDO PRA *CHICAGO*.
MAS QUEM TEMOS PRA *IOWA* MESMO? VOCÊS ENVIARAM O PESSOAL DA *FORÇA-TAREFA* PRA LÁ?
ESTAMOS AGUARDANDO AVERIGUAÇÃO DE *HISTÓRICO* E A APROVAÇÃO *ABSOLUTA* DAS AUTORIDADES LOCAIS.
O PÚBLICO PRECISA DE SUPER-PESSOAS EM QUE POSSA *CONFIAR*.
OU FAZEMOS ISTO *DIREITO* OU *NÃO* FAZEMOS.

(*) Dwight Eisenhower (1890-1969): 34º presidente norte-americano, ocupou o cargo de 1953 a 1961. — Posicionando Lopes

COMO FOI SEU TELEFONEMA PRO PRESIDENTE?
APENAS BATI O PÉ E DISSE QUE NÃO TOMARIA PARTE EM NOSSO GRANDE FINAL A MENOS QUE EU TIVESSE GARANTIAS ABSOLUTAS DE QUE SUE E JOHNNY NÃO SERIAM *PRESOS.*
O QUE ELE FALOU?
QUE NOS DARIA *DOZE* IMUNIDADES, MAS QUE TODOS OS DEMAIS SERIAM ALVO DE *INQUÉRITO* E *JULGAMENTO.*
RICHARDS
DEIXE O RESTO COMIGO
AFINAL, VOU VÊ-LO NO JANTAR
O EDIFÍCIO BAXTER:
JUSTICEIRO PRA CAPITÃO AMÉRICA: ACABO DE ULTRAPASSAR O 38º ANDAR E NENHUM DOS ALARMES FOI ACIONADO.
SÓ MAIS DOIS E ESTAMOS *DENTRO,* CAPITÃO.
CUIDADO, CASTLE. SE *ROÇAR* NUMA DESSAS COISAS, TODO O SISTEMA TE ATACA COMO UM ORGANISMO INVASOR.
SUE DISSE QUE REED BASEOU SUA SEGURANÇA NO *SISTEMA IMUNOLÓGICO HUMANO* ESTE MÊS.
CALMA. NADA PODE ME IDENTIFICAR ENQUANTO EU ESTIVER USANDO ESTES *ABAFADORES.* SOU INVISÍVEL A TODAS AS CÂMERAS E FEIXES DE TRIANGULAÇÃO.
ALIÁS, ONDE VOCÊ CONSEGUIU ESSE TIPO DE EQUIPAMENTO?
DIGAMOS QUE O *GERENTE DE ALMOXARIFADO* DE TONY STARK DEVERIA INVESTIR EM *TRANCAS MELHORES.*

FORTALEZA DO CAPITÃO AMÉRICA:
TUDO BEM, ESTOU NA CENTRAL DE DADOS DELES.
ÓTIMO. AGORA, PRECISO DE TUDO QUE VOCÊ PUDER DESCOBRIR SOBRE ESSE COMPLEXO NÚMERO 42, A GRANDE SUPERPRISÃO NA ZONA NEGATIVA ONDE ESTÃO MANTENDO O NOSSO PESSOAL.
PRECISO DO TAMANHO DO LUGAR, QUANTO ESPAÇO TEREMOS PRA NOS MOVER E QUANTOS PONTOS DE ACESSO ELES CONSTRUÍRAM. ACHA QUE PODE CUIDAR DISSO SEM ATIRAR NA CABEÇA DE ALGUÉM?
ENGRAÇADINHO.
OH-OH.
QUE FOI?
ESSE COMPLEXO TEM MAIS PROTEÇÃO DO QUE QUALQUER COISA QUE EU JÁ VI. VAMOS PRECISAR DE MUITO MAIS DO QUE SEU BANDO DE PEÕES PRA SOLTAR ESSES CARAS.
ESTOU CUIDANDO DISSO, CASTLE.
CONTINUE DIGITANDO.

ATLÂNTIDA:
OBRIGADA POR ME ATENDER DE UMA HORA PRA OUTRA, NAMOR. SEI QUE SUA CORTE PREFERE SEGUIR OS *PROTOCOLOS REAIS*, MAS NÃO TEMOS TANTO *TEMPO* ASSIM.
O ATAQUE DA EQUIPE REBELDE FOI PROGRAMADO PRA ESTA NOITE E TODOS OS DEMAIS NOS DERAM AS COSTAS. TER VOCÊ DO NOSSO LADO PODE REPRESENTAR A DIFERENÇA ENTRE *PERDER* E *VENCER*.
SUA MAJESTADE.
O QUÊ?
CREIO QUE ESSE É O TERMO CORRETO QUANDO ALGUÉM SE DIRIGE A UM *DIGNITÁRIO* ESTRANGEIRO, SRA. RICHARDS.
NÃO BRINQUE COMIGO, NAMOR. ESTA É A CRISE MAIS GRAVE QUE JÁ ENFRENTAMOS. O GOVERNO INICIOU UM *ALISTAMENTO DE SUPER-HUMANOS* E ESTÁ *PRENDENDO* AS PESSOAS QUE NÃO ACEITAM.
ACREDITA QUE ESTÃO RECRUTANDO ATÉ *SUPERVILÕES* PRA NOS CAPTURAR?

VOCÊ FALA COMO SE ISSO *IMPORTASSE*, SUSAN. CONFLITOS DE PODER NO SEU MUNDINHO SÃO TÃO DESPROVIDOS DE SIGNIFICADO PARA MIM QUANTO AS MARÉS SÃO PARA *VOCÊ*.
A MORTE DE MINHA PRIMA *NAMORITA* FOI TUDO QUE IMPORTOU NESSE FIASCO. E O AGRESSOR DELA FOI PUNIDO SEM *CHAMAR ATENÇÃO*.
MAS O CAPITÃO É UM DOS SEUS MAIS VELHOS *AMIGOS*. VOCÊ CONHECE STEVE HÁ MAIS TEMPO DO QUE *QUALQUER UM*.
E *ONDE* ESTÁ ESSE AMIGO AGORA? TENTANDO FAZER ACORDOS COM OS *X-MEN* OU *STEPHEN STRANGE* ENQUANTO ENVIA VOCÊ AQUI COM SEUS *OLHOS DE CÃOZINHO ABANDONADO*.
DIGA A ESSE SEU *NOVO MESTRE* QUE NÃO TENHO INTERESSE EM AJUDAR UM HOMEM QUE COGITA TIRAR VANTAGEM DE NOSSO *RELACIONAMENTO ESPECIAL*.
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO? NÓS *NÃO TEMOS* RELACIONAMENTO.
POSSO SENTIR SEUS *BATIMENTOS CARDÍACOS* PELA ÁGUA, SRA. RICHARDS...
...E ELES CONTAM UMA HISTÓRIA MUITO DIFERENTE DAS *MENTIRAS* DE SEUS *LÁBIOS*.

OS VINGADORES SECRETOS:
E COM QUANTOS PODEMOS CONTAR, FALCÃO?
NAMOR DISSE NÃO, WOLVERINE NÃO QUER IR CONTRA OS X-MEN E O DR. ESTRANHO AINDA ESTÁ FORA DE ALCANCE, CAPITÃO.
POR OUTRO LADO, O PANTERA NEGRA ESTÁ MUITO REVOLTADO COM O QUE ACONTECEU COM BILL FOSTER E ME DEU SUA PALAVRA DE QUE TANTO ELE QUANTO TEMPESTADE VÃO NOS APOIAR.
COMO TÁ SE SEN-TINDO, HOMEM-ARANHA? MELHOR?
NÃO MUITO BEM, CAGE. AINDA TÔ MEIO TONTO POR CAUSA DA BOMBA DE GÁS DO HALLOWEEN, MAS DEVO DIZER QUE ME SINTO BEM EM VOLTAR A USAR MEU VELHO TRAJE.
ISSO TAMBÉM ME DÁ UMA SENSAÇÃO BOA, MANO. COMO SE AS COISAS FINALMENTE TIVESSEM VOLTANDO AO NORMAL. TÁ LIGADO?
PUTZ. VÃO LOGO PRA UM MOTEL.
UUH! QUE FOI, QUERIDA? TÁ COM CIUMINHO?

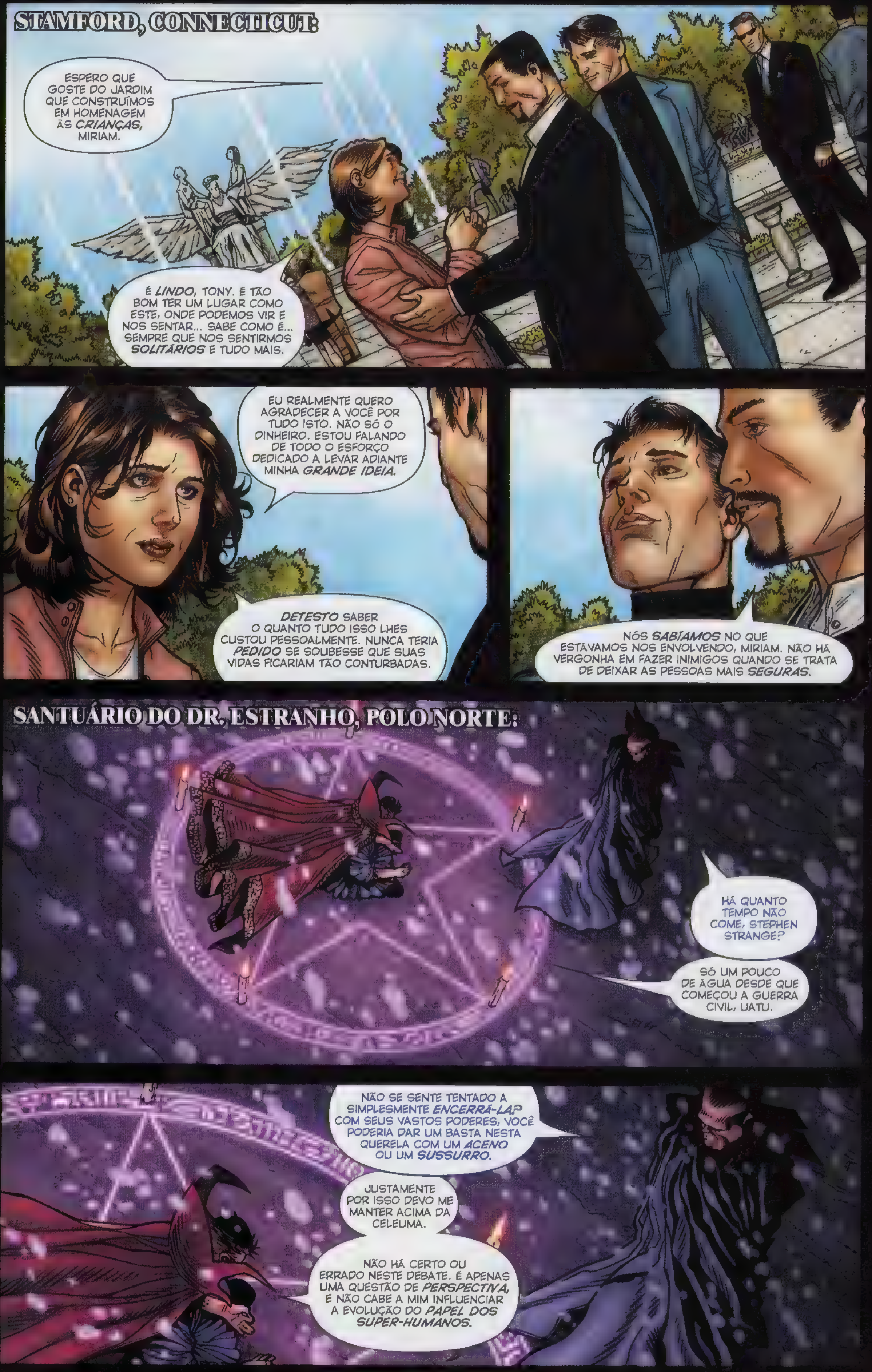
MUITO BEM, VAMOS DIRETO AO QUE INTERESSA: O JUSTICEIRO OBTEVE TODAS AS PLANTAS DA PRISÃO DA ZONA NEGATIVA. E O TRAÇADO DO LUGAR PODE SER VISTO NESSA IMAGEM TRIDIMENSIONAL.
OFICIALMENTE, É UMA INSTALAÇÃO PRA SUPERVILÕES DE ALTO RISCO, MAS, COMO SABEMOS, SUPER-HERÓIS REBELDES TAMBÉM ESTÃO SENDO MANTIDOS LÁ.
STARK, PYM E RICHARDS PLANEJAM TER HERÓIS-MARIONETES EM TODOS OS ESTADOS E CINQUENTA PORTAIS LEVANDO DIRETAMENTE DE SUAS PENITENCIÁRIAS LOCAIS PRA ESSA ENORME SUPERPRISÃO COLETIVA.
ATÉ O MOMENTO, APENAS *DOIS* DESSES ACESSOS FORAM CONCLUÍDOS, E NÓS OBTIVEMOS OS CÓDIGOS DO QUE ESTÁ NA *ILHA RYKER*.
MAS PRECISAMOS AGIR RÁPIDO. AS INFORMAÇÕES QUE TEMOS SUGEREM QUE ELES ESTÃO PLANEJANDO UM ATAQUE COM A SHIELD E OS THUNDERBOLTS. POR ISSO, ESTA NOITE É A NOSSA *ÚLTIMA OPORTUNIDADE*.
HOMEM-ARANHA, SABEMOS QUE VOCÊ NÃO ESTÁ NAS MELHORES CONDIÇÕES NO MOMENTO. NINGUÉM VAI CONDENÁ-LO SE FICAR DE FORA.
NEM A PAU, CAPITÃO. PRECISO FAZER *ALGUMA COISA* PRA COMPENSAR TODAS AS BESTEIRAS QUE APRONTEI ULTIMAMENTE.
ALÉM DO MAIS, COM TÃO POUCA GENTE, ACHO QUE VOCÊS VÃO PRECISAR DE TODOS OS PARES DE MÃOS *DISPONÍVEIS*.

NA VERDADE, A SITUAÇÃO PODE ESTAR UM POUCO MELHOR DO QUE O *PREVISTO*. ESCARAVELHO DOURADO? SAQUEADOR? QUEREM SAIR E DIZER A TODOS O QUE DISCUTIMOS?
O QUÊ?
QUE DIABO ESTÁ *ACONTECENDO*, CASCAVEL?
VOCÊS NÃO SÃO OS ÚNICOS ASSUSTADOS COM A IDEIA DE VIRARMOS UM *ESTADO POLICIAL*, CAPITÃO. A COMUNIDADE DE SUPERCRIMINOSOS ESTÁ MAIS PREOCUPADA COM OS PLANOS DE STARK DO QUE NINGUÉM.
SÓ VIEMOS AQUI PRA DIZER QUE ESTAMOS À DISPOSIÇÃO SE PRECISAREM DA GENTE. JÁ QUE O *HOMEM DE FERRO* TEM VILÕES DO LADO DELE, NADA MAIS JUSTO, CERTO? O QUE ACHAM?
QUE FOI?

SEU *VERME* ASSASSINO...
UNGH!
ELES ERAM *BANDIDOS*, CAPITÃO. *LADRÕES E MATADORES...*

CALE A BOCA!
LUTE, SEU COVARDE!
NÃO CONTRA VOCÊ.

TIREM ELE DAQUI! E JOGUEM SUAS ARMAS NO INCINERADOR! NÃO SEI ONDE ESTAVA COM A CABEÇA QUANDO DEIXEI ESSE ANIMAL ENTRAR PRA EQUIPE!
BOM, DUROU UNS DEZ MINUTOS A MAIS DO QUE EU ESPERAVA.
POR QUE SERÁ QUE ELE NÃO REVIDOU CONTRA O CAPITÃO?
TÁ BRINCANDO? O CAPITÃO PROVAVELMENTE FOI O MOTIVO PRO SUJEITO TER IDO PRO VIETNÃ. MESMO CARA, GUERRA DIFERENTE.
ERRADO.
FRANK CASTLE É INSANO.


STAMFORD, CONNECTICUT:
ESPERO QUE GOSTE DO JARDIM QUE CONSTRUÍMOS EM HOMENAGEM ÀS CRIANÇAS, MIRIAM.
É LINDO, TONY. É TÃO BOM TER UM LUGAR COMO ESTE, ONDE PODEMOS VIR E NOS SENTAR... SABE COMO É... SEMPRE QUE NOS SENTIRMOS SOLITÁRIOS E TUDO MAIS.
EU REALMENTE QUERO AGRADECER A VOCÊ POR TUDO ISTO. NÃO SÓ O DINHEIRO. ESTOU FALANDO DE TODO O ESFORÇO DEDICADO A LEVAR ADIANTE MINHA GRANDE IDEIA.
DETESTO SABER O QUANTO TUDO ISSO LHES CUSTOU PESSOALMENTE. NUNCA TERIA PEDIDO SE SOUBESSE QUE SUAS VIDAS FICARIAM TÃO CONTURBADAS.
NÓS SABÍAMOS NO QUE ESTÁVAMOS NOS ENVOLVENDO, MIRIAM. NÃO HÁ VERGONHA EM FAZER INIMIGOS QUANDO SE TRATA DE DEIXAR AS PESSOAS MAIS SEGURAS.
SANTUÁRIO DO DR. ESTRANHO, POLO NORTE:
HÁ QUANTO TEMPO NÃO COME, STEPHEN STRANGE?
SÓ UM POUCO DE ÁGUA DESDE QUE COMEÇOU A GUERRA CIVIL, UATU.
NÃO SE SENTE TENTADO A SIMPLESMENTE ENCERRÁ-LA? COM SEUS VASTOS PODERES, VOCÊ PODERIA DAR UM BASTA NESTA QUERELA COM UM ACENO OU UM SUSSURRO.
JUSTAMENTE POR ISSO DEVO ME MANTER ACIMA DA CELEUMA.
NÃO HÁ CERTO OU ERRADO NESTE DEBATE. É APENAS UMA QUESTÃO DE PERSPECTIVA, E NÃO CABE A MIM INFLUENCIAR A EVOLUÇÃO DO PAPEL DOS SUPER-HUMANOS.

COMO VIGIA, ESTOU MAIS QUE FAMILIARIZADO COM TAIS DILEMAS.
MAS DIGA-ME: POR QUE ESTÁ JEJUANDO SE NÃO APOIA FACÇÃO ALGUMA? POR QUAL DESFECHO ESTÁ MEDITANDO?
PELA VITÓRIA QUE SEJA MELHOR PARA A HUMANIDADE, MEU AMIGO...
...E QUE DERRAME MENOS SANGUE ESTA NOITE.
PENITENCIÁRIA DA ILHA RYKER:

AARGH!
UUF!
URKK!
OBRIGADO, SUSAN. ACHO QUE JÁ PODE NOS TORNAR VISÍVEIS DE NOVO, AGORA QUE ATRAVESSAMOS O PORTAL. PANTERA, QUAL É A SITUAÇÃO DA SEGURANÇA DA PRISÃO?
NEUTRALIZADA DE CIMA A BAIXO, CAPITÃO... EMBORA EU ODEIE PENSAR NO TEMPO QUE TERIA LEVADO SE NÃO TIVÉSSEMOS OBTIDO AS PLANTAS DO SR. FANTÁSTICO.
MAIS UMA VEZ, OBRIGADO POR TER VINDO, T'CHALLA. SABEMOS QUE WAKANDA TEM TODO INTERESSE EM PERMANECER NEUTRA, MAS--
ESQUEÇA. NOSSO AMIGO GOLIAS AINDA ESTARIA VIVO SE MINHA MULHER E EU TIVÉSSEMOS TOMADO UMA POSIÇÃO NA PRIMEIRA VEZ QUE VOCÊS PEDIRAM NOSSA AJUDA.
ALGUM PROBLEMA?
MEU SENTIDO DE ARANHA ESTÁ DISPARANDO! É SÉRIO... TIPO DEFCON UM!*
(*) Sigla em inglês de defense condition, ou condição de defesa, escala de 1 a 5 usada pelos militares norte-americanos para designar seu estado de prontidão para o combate. Defcon 1 corresponde ao alerta máximo. — Explicando Lopes

NÃO ESTOU SURPRESO

VOCE ACABA DE CAIR EM OUTRA ARMADILHA, CAPITAO. OS HERÓIS MAIS PODEROSOS DA TERRA E OS MAIORES VILÕES.
INFILTRAMOS UM AGENTE DUPLO NAS SUAS FILEIRAS FAZ UMA SEMANA E, PRA CADA UM DE VOCÊS, HA DEZ DOS NOSSOS. NAO ACHA QUE E UM BOM MOMENTO PARA PROPOR RENDICÃO?
ACHO QUE NÃO. SE ESTÁ FALANDO DA TIGRESA, JÁ ESTÁVAMOS INFORMADOS, HOMEM DE FERRO.
QUÊ?
VOCÊ NÃO É O ÚNICO COM UM ESPIÃO EM SUA EQUIPE.
IMPOSSIVEL. OS UNICOS QUE SABIAM DE TIGRESA ERAMOS EU, HANK E REED.
SINTO MUITO, TONY.
HANK? O QUE ESTA FAZENDO? VOCE ACREDITAVA NISTO MAIS DO QUE QUALQUER UM DE NOS

AH, MAS EU NÃO SOU O HANK. O DR. PYM ESTÁ SEDADO E INCONSCIENTE DESDE QUE EU O NOCAUTEEI E TOMEI SEU LUGAR NO ARIZONA ESTA MANHÃ.
SOU HULKLING, O TRANSMORFO DE PLANTÃO DOS JOVENS VINGADORES.
AH, MEU DEUS.
SE ELE PÔDE IMITAR A VOZ E O PADRÃO DE RETINA DE HANK, TEVE AUTORIDADE PLENA PARA FAZER TUDO QUE NÓS PODEMOS...
AS CELAS
CREIO QUE ISSO EQUILIBRA UM POUCO MAIS AS COISAS...

AGORA FECHEM OS OLHOS, CAVALHEIROS.
ISTO VAI *DOER*.
FIM DA PARTE SEIS

História originalmente publicada em CIVIL WAR 7 (janeiro/2007).

DO QUE ELE ESTÁ FALANDO? PENSEI QUE O NOSSO LADO FOSSE OS VINGADORES!
UGH!
VAMOS! ANDA LOGO!
TERMINEI! ESTÁ FEITO! O PORTAL RETORNA AO COMANDO DA RYKER EM CINCO SEGUNDOS...

CHEGAMOS TAR-DE DEMAIS?
NADA DISSO, ADAGA. A RYKER ERA O PORTAL *OFICIAL* DA ZONA NEGATIVA, MAS AINDA HÁ *MAIS UM* SE EU PUDER ME LEMBRAR DAQUELE CÓDIGO DE 69 DÍGITOS...
EU TÔ *MUITO* CABREIRO, FERROSO, E TROUXE O MEU *ABRIDOR DE LATAS*.
HOMEM-ARANHA!
UUUFFF!
ESPERO QUE NÃO TENHA ESQUECIDO A GAZE!

O PANTERA NEGRA ESTÁ SOBREPUJANDO NOSSO SISTEMA, COMANDANTE HILL! O PROGRAMA DIZ QUE ELE ESTÁ REDIRECIONANDO A PONTE PRO EDIFÍCIO BAXTER!
DESLIGUE TUDO! AGORA! SE ELES ESCAPAREM, VOCÊ ESTÁ FERRADO, DUBLONSKY!
DETECTARAM A NOSSA PRESENÇA. ESTÃO FECHANDO O PORTAL DO REED! TEMOS DEZ SEGUNDOS E CONTANDO!
MANTO, SOU EU. PRECISAMOS DO MAIOR TELEPORTE QUE VOCÊ JÁ FEZ. T'CHALLA ESTÁ ENVIANDO AS COORDENADAS.
NÃO POSSO. É PERIGOSO. DEVE HAVER UMAS CEM PESSOAS NESTE--
OU VOCÊ FAZ ISSO OU FICAMOS PRESOS AQUI PRA SEMPRE, TYRONE! MANDA VER!
VOU TENTAR...
QUE NEGÓCIO É ESSE?!
AH, MEU DEUS, ME DIZ QUE NÃO É O MANTO.

ARREDORES DO EDIFÍCIO BAXTER, NOVA YORK:
TODOS OS VOADORES, APANHEM UM COLEGA!
AGORA!

ISSO É POR FERRAR COM O *PLANO*, CANALHA!
HOMEM DE FERRO PARA TODAS AS UNIDADES: EVACUEM A ÁREA E RESTRINJAM A LUTA AO **CENTRO DA CIDADE.** NÃO QUERO BAIXAS CIVIS! ESTÃO ME **OUVINDO?** NADA DE **BAIXAS CIVIS!**
ACHA QUE EU SOU **BURRO**, FILHO?
UNGH!
TODO MUNDO POR AQUI! COM MUITA CALMA! NÃO TENHAM PRESSA E NINGUÉM VAI SE FERIR!

UNGH!
HUFF!
UGH!
AGH!
INCRÍVEL.
ESPETACULAR.
DIVITO
ONDE ESTÁ O **CAPITÃO?** ALGUEM LOCALIZE O **CAPITÃO AMÉRICA!** ELE E **PERIGOSO DEMAIS** PRA SER DEIXADO A SOLTA!

NÃO ME PARECE *TÃO* PERIGOSO ASSIM!
NEM PRA MIM!
UNH!
CARA, ESSA É A *LENDA VIVA* DA *SEGUNDA GUERRA MUNDIAL*? QUEM ELE ESTAVA ENFRENTANDO? *BING CROSBY*?
QUAL É A *GRAÇA*, CAPITÃO? GOSTOU DAS NOSSAS *PIADINHAS*? PARTILHA O *SENSO DE HUMOR* DO MERCENÁRIO?
NÃO, SÓ ESTOU PENSANDO EM COMO O MEU *AMIGO* LÁ EM CIMA ESTÁ PRESTES A DAR O MAIOR *CACETE* EM VOCÊS.
QUÊ?

IMPERIUS REX!

É NAMOR. ESTAMOS FERRADOS. COM OS ATLANTES DO LADO DELE, O CAPITÃO VAI LIMPAR O CHÃO DA GENTE.
CALMA, MULHER-HULK. ESTAMOS GARANTIDOS. ACHA QUE NÃO NOS PREPARAMOS NOS ÚLTIMOS MESES?

ACAUTELAI-VOS, VIS TRAIDORES!
É ISSO AÍ.

EU E VOCÊ, CAPITÃO
COMO DA ÚLTIMA VEZ
TOMARA QUE EU NÃO
TENHA DE PROVOCAR
TANTO ESTRAGO
DE NOVO
BEM, AS COISAS ESTÃO MEIO DIFERENTES AGORA, TONY...
VISÃO...
AAAGGHH!
A ARMADURA DO HOMEM DE FERRO ESTÁ DANIFICADA, CAPITÃO

AGORA, EU ESTOU LUTANDO SUJO.
UNGH!
HOMEM DE FERRO!
DEVERIAS TEMER POR TI MESMO, MONSTRO!
MEU DEUS, O QUE É--

BEN?!
CÊ ACHOU MESMO QUE IA FICAR FORA DESSA, COMENDO *CROISSANTS*? VÊ SE *ACORDA*, SUSIE. EU E VOCÊ TEMOS *MUITA GENTE* PRA PROTEGER!
SINTO MUITO. NÃO FAZ PARTE DO *MEU* TRABALHO...
SUSAN! CUIDADO!
REED!
IH, CA-RAMBA...
O QUE VOCÊ FEZ COM O MEU *MARIDO*?

OK.
ISTO NÃO É BOM.
COMO OUSAS PERSONIFICAR O FILHO DE ODIN?! EU CONHECI THOR... THOR ERA MEU AMIGO...
E SABES DE UMA COISA, IMPOSTOR?

TU NÃO ÉS THOR!

HNNK!
HAKK!
UNGH!
O QUE ESTÁ ESPERANDO, STEVE?
ACABE LOGO COM ISSO.

HURKH!
FICA LONGE DELE!
SEGURA O CARA! SEGURA O CARA!
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
ME LARGUEM! POR FAVOR, EU NÃO QUERO FERIR VOCÊS...
NÃO QUER FERIR A GENTE? CÊ TÁ DE BRINCADEIRA?
É MEIO TARDE PRA ISSO, CARA!

NOW RENTING
OH, MEU DEUS.
QUE HOUVE?
ELES TÊM *RAZÃO*. NÃO ESTAMOS MAIS LUTANDO PELAS *PESSOAS*, FALCÃO...
OLHE PRA NÓS.
ESTAMOS SÓ *LUTANDO*.

CAPITÃO, O QUE ESTÁ FAZENDO? VÃO NOS JOGAR NA CADEIA SE VOCÊ SE RENDER.
A GENTE ESTAVA SURRANDO ELES, CARA. ESTÁVAMOS GANHANDO.
GANHANDO TUDO, MENOS A DISCUSSÃO.
E ELES NÃO VÃO PRENDER O CAPITÃO AMÉRICA...
...VÃO PRENDER STEVE ROGERS. É UMA COISA COMPLETAMENTE DIFERENTE.
CAPI-TÃO, POR FAVOR.
NÃO AVANCEM, SOLDADOS...

É UMA ORDEM.

MINHA QUERIDA SUSAN:
PERDOE MINHA LETRA ERRÁTICA. VOCÊ SABE COMO EU CONSIDERO DIFÍCIL DESACELERAR MEUS PENSAMENTOS PARA UMA VELOCIDADE EM QUE A MÃO HUMANA SEJA CAPAZ DE TRADUZIR MEUS SENTIMENTOS EM SENTENÇAS LINEARES.
JÁ FAZ DUAS SEMANAS DESDE AQUELA TERRÍVEL BATALHA E FICO FELIZ EM SABER QUE VOCÊ ACEITOU A ANISTIA GERAL AOS HERÓIS CONCEDIDA NA ESTEIRA DA RENDIÇÃO DO CAPITÃO AMÉRICA.

EU A VI DURANTE A LIMPEZA, MAS JULGUEI IMPRÓPRIO DISCUTIR NOSSO FUTURO ENQUANTO NOSSAS GLÂNDULAS ADRENAIS AINDA PUDESSEM COMPROMETER NOSSO BOM-SENSO EM QUESTÕES ROMÂNTICAS.
VOCÊ ESTAVA TÃO LINDA, TÃO VIBRANTE E DECIDIDA. CHOREI POR NOVENTA E TRÊS MINUTOS QUANDO VOLTEI PARA CASA AQUELA NOITE.
FDNY
FDNY
A ESTA ALTURA, VOCÊ JÁ DEVE TER VISTO O LANÇAMENTO DA *INICIATIVA*...
...PELO MENOS UMA SUPEREQUIPE EM CADA ESTADO NORTE-AMERICANO.
TENHO CERTEZA DE QUE PODE IMAGINAR A *PRES-SÃO* A QUE ESTAMOS SUBMETIDOS...
...CRIANDO *NOVOS* HERÓIS, *ATUALIZANDO* ANTIGOS...
...DESCENTRALIZADO ESTA COMUNIDADE QUE SE CONCENTRAVA NUMA ÚNICA COSTA E ORGANIZANDO OS SUPERPODERES PARA O *SÉCULO 21*.

ATÉ MESMO NOSSA CONTROVERSA PRISÃO NA ZONA NEGATIVA FOI ACOLHIDA COM ENTUSIASMADA ACLAMAÇÃO QUANDO FINALMENTE FOI DIVULGADA AO PÚBLICO.
COMO O MUNDO DEVIA PARECER ASSUSTADOR ANTES DISSO: JUSTICEIROS, AMADORES E SUPERVILÕES TRANCADOS EM CELAS QUE JAMAIS PARECIAM CONTÊ-LOS.
A ÚNICA SURPRESA É VER COMO FOMOS TOLERADOS POR TANTO TEMPO.
CLARO QUE EU ESTARIA MENTINDO SE SUGERISSE QUE TODOS ESTÃO FELIZES COM NOSSOS NOVOS ACORDOS.
ALGUNS SE TRANSFERIRAM PARA O CANADÁ NA ESPERANÇA DE TER UMA CARREIRA MAIS À MODA ANTIGA...
...ENQUANTO UM PEQUENO BANDO DE SEGUIDORES DO CAPITÃO AMÉRICA PERMANECE NUM MOVIMENTO CLAN-DESTINO RADICAL.
GOSTEI DO TRAJE, MANO.
VALEU.
ISSO SEM FALAR NO PRÓPRIO CAPITÃO AMÉRICA...

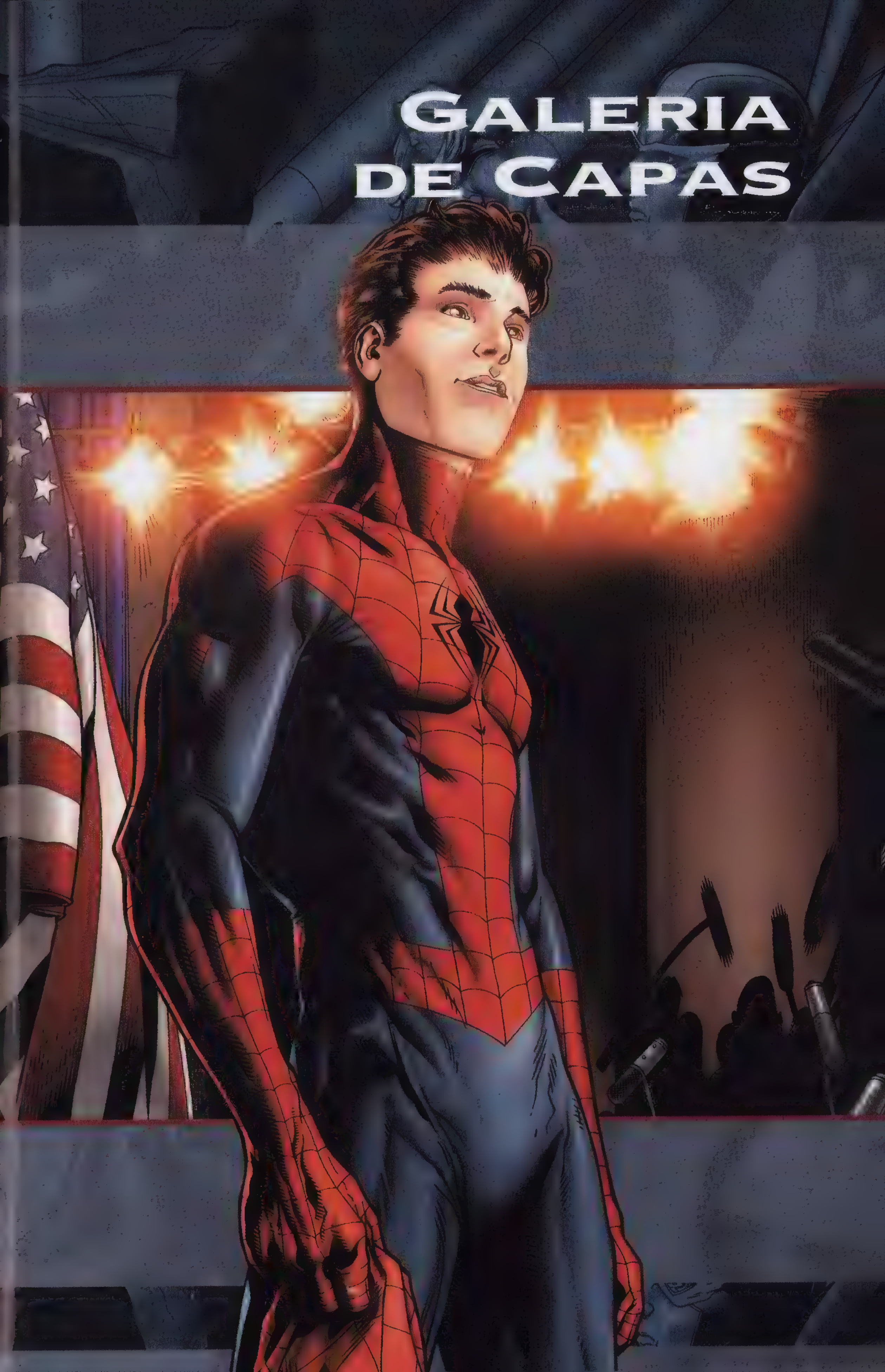
MAS, EM GERAL, NOSSO EXPERIMENTO FOI UM ENORME SUCESSO. O QUE OUTRORA PARECEU SER NOSSO MOMENTO MAIS SOMBRIO TRANSFORMOU-SE NA NOSSA MAIOR OPORTUNIDADE.
HANK PYM: O HOMEM DO ANO EM SUA REVOLUÇÃO GLOBAL
OPERANDO COM O GOVERNO, NOSSO PERDÃO FOI ALÉM DA SIMPLES MANUTENÇÃO DA LEI E DA ORDEM. ESTAMOS ENCARANDO TUDO AGORA, DO MEIO AMBIENTE À POBREZA MUNDIAL...
...TONY EM PARTICULAR.
DÁ PARA ACREDITAR NO NOVO CARGO QUE O PRESIDENTE DEU A ELE?
NO ENTANTO, PESQUISAS DE OPINIÃO E IDEAIS UTÓPICOS NÃO SIGNIFICAM NADA A MENOS QUE VOCÊ ESTEJA AQUI, AO MEU LADO, QUERIDA.
EU JURO: CHEGA DE ARMADILHAS. CHEGA DE CLONES. CHEGA DE TODAS AS COISAS DOLOROSAS QUE TIVEMOS DE FAZER NA TRILHA DA RESPEITABILIDADE.
NÃO IMPORTA O QUE ALCANÇAMOS NESTA NOVA AMÉRICA QUE ESTAMOS TENTANDO CRIAR... JAMAIS SERÁ O PARAÍSO SE VOCÊ NÃO ESTIVER AQUI TAMBÉM.
POR FAVOR, POR FAVOR, POR FAVOR, VOLTE PARA A FAMÍLIA QUE PRECISA MAIS DE VOCÊ DO QUE DE OXIGÊNIO.

AEROPORTA-AVIÕES DA SHIELD, 8.000 METROS ACIMA DA CIDADE DE NOVA YORK:
DIRETOR DA SHIELD?
POR QUE NÃO, SRA. SHARPE? COMO ALGUÉM COM LAÇOS ÍNTIMOS COM O GOVERNO E A COMUNIDADE SUPER-HUMANA, ACHO QUE FAZ TODO SENTIDO, UMA VEZ QUE NICK FURY ESTÁ ENTRE OS DESAPARECIDOS.
HÃ... SERIA POSSÍVEL NOS SERVIREM CAFÉ, POR FAVOR, VICE-COMANDANTE HILL? COM LEITE E MUITO AÇÚCAR?

NÓS VENCEMOS A *GUERRA* E AGORA TEMOS DE NOS ASSEGURAR DE QUE VAMOS VENCER A *PAZ*. QUERO VER AS PESSOAS *ENTUSIASMADAS* COM A NOVA PROPOSTA QUE PRETENDEMOS INICIAR.
SOUBE QUE O ESTADO DO COLORADO SOLICITOU QUE OS *THUNDERBOLTS* SEJAM SUA EQUIPE OFICIAL?
ÓTIMO... CONTANTO QUE VOCÊS SE LIVREM DE UM OU DOIS *MALUCOS*, CERTO?
MESMO ASSIM, AINDA É UM PASSO TREMENDO. DAR A CRIMINOSOS UMA SEGUNDA CHANCE É ALGO QUE TENTAMOS FAZER DESDE OS PRIMEIROS DIAS DOS *VINGADORES*.
SABE POR QUE CHAMAMOS NOSSA PRISÃO DE *"NÚMERO QUARENTA E DOIS"*?
NÃO.
PORQUE ERA A QUADRAGÉSIMA SEGUNDA DAS *CEM* IDEIAS QUE REED, HANK E EU REDIGIMOS NA NOITE EM QUE SEU FILHO FOI MORTO.
CEM IDEIAS PARA UM MUNDO MAIS SEGURO, E NEM SEQUER CHEGAMOS À *NÚMERO CINQUENTA*. NÃO LHE PARECE *EMPOLGANTE?*
LIMPAR A SHIELD É A *NÚMERO 43*.
ACREDITE: A COMUNIDADE DE SUPER-HERÓIS ACABOU DE ENCONTRAR O *MELHOR AMIGO* QUE JÁ TEVE.
ACHOU MESMO QUE EU DEIXARIA QUALQUER OUTRA PESSOA GUARDAR AS *IDENTIDADES SECRETAS* DOS MEUS AMIGOS?

VOCÊ É UM BOM HOMEM, TONY STARK. ARRISCOU TUDO PRA NOS TRAZER ATÉ AQUI, MAS EU REALMENTE ACREDITO QUE DEU AO POVO HERÓIS EM QUE SE PODE CONFIAR NOVAMENTE.
AH, MAS O MELHOR AINDA ESTÁ POR VIR, MINHA CARA...
"EU JURO."
FIM.

Galeria de Capas



Galeria de Capas

Capa publicada originalmente em *Civil War 1*. Arte de Steve McNiven.

Galeria de Capas

Galeria de Capas

Capa publicada originalmente em *Civil War 2*. Arte de Steve McNiven.

Galeria de Capas

Galeria de Capas

Capa publicada originalmente em *Civil War 3*. Arte de Steve McNiven.

GALERIA DE CAPAS

Capa publicada originalmente em *Civil War 4*. Arte de Steve McNiven.

Galeria de Capas

Capa publicada originalmente em *Civil War 5*. Arte de Steve McNiven.

Capa publicada originalmente em *Civil War 6*. Arte de Steve McNiven.

GALERIA DE CAPAS

Capa publicada originalmente em *Civil War 7*. Arte de Steve McNiven.

GALERIA DE CAPAS

Esboço da capa variante de *Civil War 1*. Arte de Michael Turner.

Galeria de Capas

Capa variante de *Civil War 1*. Arte de Michael Turner.

Esboço da capa variante de *Civil War 2.* Arte de Michael Turner.

GALERIA DE CAPAS

Capa variante de *Civil War 2*. Arte de Michael Turner.

GALERIA DE CAPAS

Esboço da capa variante de *Civil War 3*. Arte de Michael Turner.

GALERIA DE CAPAS

Capa variante de *Civil War 3.* Arte de Michael Turner.

Galeria de Capas

Esboço da capa variante de *Civil War 3*. Arte de Arthur Adams.

GALERIA DE CAPAS

Capa variante de *Civil War 3*. Arte de Arthur Adams.

GALERIA DE CAPAS

Esboço da capa variante de *Civil War 4.* Arte de Michael Turner.

GALERIA DE CAPAS

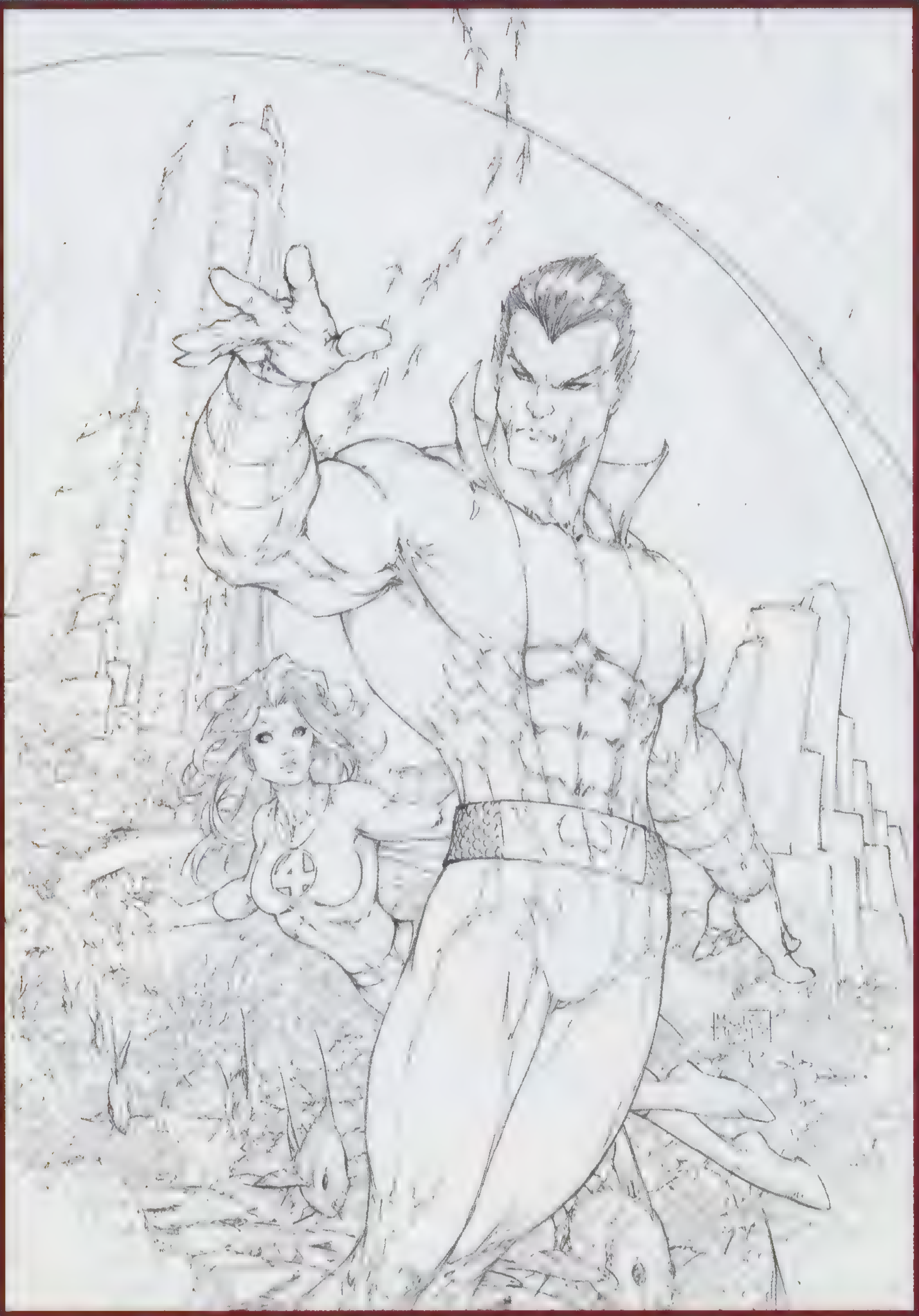
Capa variante de *Civil War 4*. Arte de Michael Turner.

Galeria de Capas

Esboço da capa variante de *Civil War 5.* Arte de Michael Turner.

GALERIA DE CAPAS

Capa variante de *Civil War 5.* Arte de Michael Turner.



Esboço da capa variante de *Civil War 6.* Arte de Michael Turner.

Capa variante de *Civil War 6*. Arte de Michael Turner.

GALERIA DE CAPAS

Capa variante de *Civil War 7*. Arte de Michael Turner.

DE QUE LADO VOCÊ ESTÁ?

A ação precipitada de um grupo de jovens super-heróis acarreta uma tragédia sem precedentes, deixando um saldo de centenas de mortos. Diante da pressão popular, o governo sanciona uma lei determinando que todos os superseres sejam registrados. A iniciativa divide a comunidade heroica como nunca antes. De um lado, a facção pró-registro, liderada pelo Homem de Ferro; do outro, os contrários à medida, tendo à frente o Capitão América. E você, de que lado está?

MARVEL
marvel.com
© 2015 MARVEL

ISBN 978-85-7351-690-6